

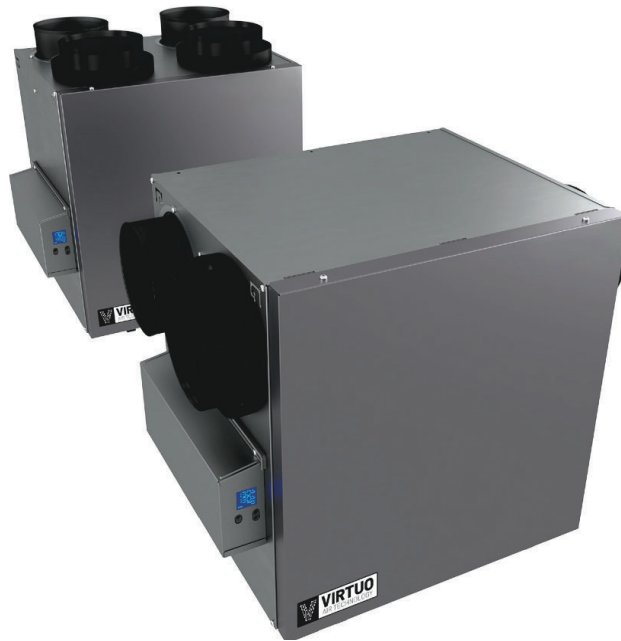
ERV & HRV

Systèmes d'Air Frais

ERVXXSHA1150, ERVXXSVA1150

HRVXXSHA1160, HRVXXSVA1160, HRVXXSVB1160**

Guide d'Installation et d'Utilisation



A250247

INSTALLATEUR: LIRE ET REMETTRE CES DIRECTIVES À L'UTILISATEUR POUR USAGE RÉSIDENTIEL SEULEMENT

ENREGISTREZ VOTRE PRODUIT EN LIGNE AU: www.cac-bdp-all.com

Pour de l'information supplémentaire, <https://www.hvacpartners.com/>



** Le présent produit est certifié ENERGY STAR® parce qu'il respecte des exigences rigoureuses en matière d'efficacité énergétique établies par Ressources naturelles Canada et la EPA des États-Unis. Il répond aux exigences ENERGY STAR uniquement lorsqu'il est utilisé au Canada.


A200637BFR

Renseignements pour les consommateurs

A. Afin d'assurer le fonctionnement silencieux des VRC/VRE, chaque modèle de produit doit être installé avec les techniques d'atténuation du son appropriées.

B. La manière dont on a installé votre VRC/VRE peut faire une différence considérable quant à l'énergie électrique que vous utilisez. Afin de réduire la consommation d'électricité du VRC/VRE, on recommande une installation autonome entièrement canalisée. Si vous choisissez une installation simplifiée qui actionne l'appareil de traitement d'air de votre générateur d'air chaud aux fins d'une ventilation de pièce en pièce, un générateur d'air chaud qui consomme peu d'électricité et qui est muni d'un moteur de ventilation à vitesse variable et à commutation électronique vous permettra de réduire votre consommation d'énergie électrique ainsi que vos coûts d'exploitation

Sachez reconnaître les symboles de sécurité. Voici le symbole de danger

 Ce symbole (sur l'appareil, dans les instructions ou les notices) avertit l'utilisateur d'un risque de blessures potentiel. Assurez-vous de bien saisir toute la portée des mots indicateurs suivants : DANGER, AVERTISSEMENT et ATTENTION. Ces mots sont associés aux symboles de sécurité. Le mot DANGER indique les plus graves dangers, qui provoqueront des blessures graves ou la mort. AVERTISSEMENT signale un danger qui pourrait entraîner des blessures ou la mort. Le mot ATTENTION avertit l'utilisateur de pratiques dangereuses qui pourraient provoquer des blessures mineures, des dégâts matériels ou des dommages à l'appareil. Le mot REMARQUE met en évidence des suggestions qui permettront d'améliorer l'installation, la fiabilité ou le fonctionnement.

LIMITATION

Pour installation résidentielle (domestique) seulement. Les travaux d'installation et de raccordement électrique doivent être effectués par du personnel qualifié, conformément aux codes et aux standards de construction, incluant ceux concernant la protection contre les incendies.



AVERTISSEMENT

AFIN DE DIMINUER LES RISQUES D'INCENDIE, D'ÉLECTROCUTION OU DE BLESSURES CORPORELLES, SUIVEZ LES DIRECTIVES SUIVANTES:

1. N'utiliser cet appareil que de la façon prévue par le fabricant.
2. Débrancher le cordon d'alimentation de l'appareil avant d'effectuer l'entretien ou la réparation.
3. Cet appareil n'est pas conçu pour fournir l'air nécessaire à la combustion et/ou à la dilution pour les appareils à combustion.
4. Lorsque vous coupez ou percez un mur ou un plafond, ne pas endommager les fils électriques ou autres installations qui pourraient y être dissimulés.
5. Ne pas utiliser cet appareil avec une commande de vitesse à semi-conducteur autre que celles mentionnées à la section "Branchement."
6. Cet appareil doit être mis à la terre. Pour votre propre protection, le cordon d'alimentation est muni d'une fiche à 3 broches. Cette fiche doit être branchée à une prise à trois trous avec une mise à la terre, conformément au code national d'électricité ainsi qu'aux codes et règlements locaux. Ne pas enlever la broche pour la mise à la terre. Ne pas utiliser de rallonge électrique.
7. Ne pas installer dans une aire de cuisson ou brancher directement à un appareil ménager.
8. Ne pas utiliser pour évacuer des vapeurs ou des produits dangereux ou explosifs.
9. Il est recommandé de porter des lunettes et des gants de sécurité lors de l'installation, de l'entretien ou de la réparation de ces appareils.
10. Lorsqu'une réglementation est en vigueur localement et qu'elle comporte des exigences d'installation et/ou de certification plus restrictives que les présentes, lesdites exigences prévalent sur celles de ce document et l'installateur entend s'y conformer à ses frais.
11. Ne visser les supports, ou tout autre accessoire, à aucun autre endroit que ceux désignés par le fabricant.
12. Veiller à fixer les supports de montage dans une structure solide.



ATTENTION

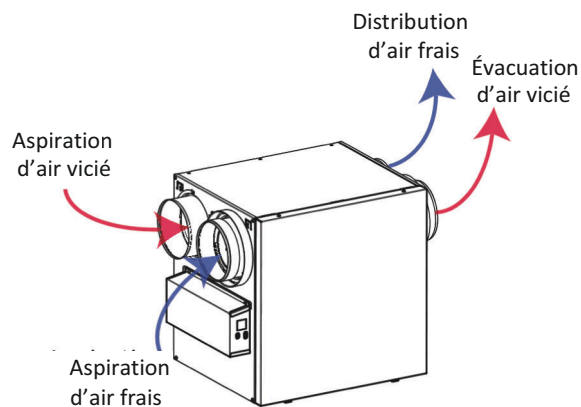
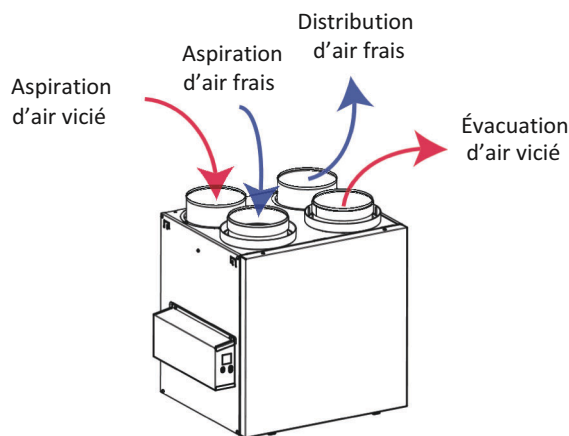
POUR ÉVITER D'ENDOMMAGER L'UNITÉ ET ASSURER UNE LONGUE DURÉE DE VIE

1. Afin d'éviter l'encrassement prématuré des filtres, arrêter l'appareil lors de travaux de construction ou de rénovation.
2. Pour plus de renseignements au sujet de votre appareil, veuillez lire les autocollants apposés sur celui-ci.
3. S'assurer que les bouches appropriées donnent à l'extérieur. Ne pas aspirer/évacuer l'air dans des espaces restreints comme l'intérieur des murs ou plafond ou dans le grenier, un vide sanitaire ou un garage. Ne pas essayer de récupérer l'air évacué provenant d'une sècheuse ou d'une hotte de cuisinière.
4. Destiné à un usage résidentiel seulement, selon les prescriptions de la NFPA 90B (pour un appareil installé aux États-Unis) ou selon la Partie 9 du Code National du Bâtiment du Canada (pour un appareil installé au Canada).
5. Ne pas installer de conduits directement au-dessus ou à moins de 2 pi (0,61 m) d'une fournaise, de son conduit de distribution, d'une chaudière ou d'un appareil de chauffage. Si un conduit doit être raccordé au plenum de retour d'air de la fournaise, il doit être installé à au moins 10 pi (3,1 m) du raccordement de ce plenum à la fournaise.
6. Le réseau de conduits doit être installé selon tous les codes locaux et nationaux en vigueur.
7. En cas d'absence prolongée (plus de deux semaines), laissez une personne responsable vérifier régulièrement que l'appareil fonctionne adéquatement.
8. Si le réseau de conduits traverse un espace non tempéré (ex. : grenier), l'appareil doit fonctionner continuellement sauf lors de son entretien ou de sa réparation. La température ambiante de la maison ne doit également jamais se situer sous 18 °C (65 °F).
9. Au moins une fois par année, les composantes électroniques et mécaniques de cet appareil devraient être inspectées par du personnel qualifié.
10. Ne pas utiliser votre appareil lorsque des travaux de construction ou de rénovation sont en cours, ou lors du sablage de joints de cloison sèche. Certains types de poussière et de vapeurs peuvent endommager votre système de ventilation.
11. Pendant l'hiver, s'assurer que les bouches extérieures ne sont pas encombrées par la neige. Il est également important de s'assurer que l'appareil n'aspire pas de neige pendant les tempêtes de neige. Au besoin, arrêter l'appareil pendant quelques heures.
12. Le contrôle électronique de cet appareil contient un microprocesseur qui peut ne pas fonctionner normalement en raison d'interférences ou à la suite de courtes interruptions de courant. Si cela se produit, débrancher l'appareil, attendre une dizaine de secondes, puis rebrancher l'appareil.
13. Ne pas faire un usage abusif de diffuseurs d'odeur ou de produits chimiques puisque certains peuvent endommager le matériau des composantes de l'appareil.

TABLE DES MATIÈRES

LIMITATION	2	CENTRAL À AIR PULSÉ (R/C/G/GF).....	12
TABLE DES MATIÈRES	3	SYNCHRONISATION AVEC LE FONCTIONNEMENT DU SYSTÈME CENTRAL À AIR PULSÉ	12
DISTRIBUTION DE L'AIR (FONCTIONNEMENT NORMAL) ..	4	Contrôle Infinity® / Evolution™.....	12
INSTALLATION	4	Schéma de Câblage.....	12
EMPLACEMENT ET INSTALLATION DE L'APPAREIL ...	4	NAVIGATION À L'ÉCRAN ACL	14
Choisir un Emplacement Adéquat pour l'Appareil:	4	PREMIER DÉMARRAGE DE L'APPAREIL	15
EMPLACEMENT ET INSTALLATION DE L'APPAREIL: ..	4	PRÉPARATION	15
Installé au Mur:.....	4	PROCÉDURE D'AUTO-BALANCEMENT	15
INSTALLATION DES CONDUITS ET GRILLES	5	SÉLECTION DE LA CONFIGURATION D'INSTALLATION	15
SYSTÈME INDÉPENDANT (T-1)	5	MODIFICATION DES RÉGLAGES	15
SYSTÈME D'ÉVACUATION À LA SOURCE (T-2).....	5	PROCÉDURE POUR MODIFIER LE RÉGLAGE MIN PCM	15
RACCORDER LE BOYAU DE DRAINAGE (VRC SEULEMENT).....	6	PROCÉDURE POUR MODIFIER LE RÉGLAGE MAX PCM	15
INSTALLATION DU KIT DE TRANSITION TANDEM® (OPTIONNEL)	7	PROCÉDURE POUR MODIFIER LE RÉGLAGE DES OPTIONS	15
INSTALLER LES BOUCHES EXTÉRIEURES.....	7	PROCÉDURE POUR MODIFIER LE RÉGLAGE DES DÉBITS D'AIR INDÉPENDANTS (Fig. 27).....	15
RACCORDER LES CONDUITS À L'APPAREIL	8	PROCÉDURE POUR RÉINITIALISER LES RÉGLAGES ..	16
BRANCHEMENT	9	UTILISER VOTRE APPAREIL	16
BRANCHEMENT DE LA COMMANDE MURALE PRINCIPALE OPTIONNELLE	9	VOTRE SYSTÈME DE VENTILATION.....	16
BRANCHEMENT DE LA COMMANDE MURALE PRINCIPALE OPTIONNELLE DÉSHUMIDISTAT OU AUTOMATIQUE ...	9	COMMANDE INTÉGRÉE.....	16
BRANCHEMENT DE LA COMMANDE MURALE AUXILIAIRE OPTIONNELLE	10	SÉLECTION DU MODE.....	16
BRANCHEMENT DE LA COMMANDE MURALE de salle de bain OPTIONNELLE.....	10	AFFICHAGE DU MODE AHU.....	16
Branchement de la Commande Murale Auxiliaire Optionnelle de Type Contact Sec (EX. Minuterie Mecanique)	11	PIECES DE REMPLACEMENT.....	17
RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE AU SYSTÈME CENTRAL À AIR PULSÉ	11	DÉPANNAGE POUR INSTALLATEUR	19
Fonctionnement de L'appareil avec Connexion à Contact Sec.	11	DÉPANNAGE POUR INSTALLATEUR (SUITE)	20
INTERCONNEXION DE L'APPAREIL AVEC UN SYSTÈME		DÉPANNAGE POUR INSTALLATEUR (SUITE)	21
		ENTRETIEN	22
		TRIMESTRIEL	22
		ANNUEL (À L'AUTOMNE)	24
		DÉPANNAGE POUR L'UTILISATEUR	24

DISTRIBUTION DE L'AIR (FONCTIONNEMENT NORMAL)



A200558FR

Fig. 1 – Distribution de l'Air

REMARQUE: Les tableaux de performance, les dimensions, les tableaux de cycles de dégivrage et les spécifications sont inscrits sur les fiches techniques des appareils. Visitez notre site Web <https://www.hvacpartners.com/>.

INSTALLATION

! ATTENTION

DANGER DE SÉCURITÉ

Lors de l'installation, de l'entretien ou du nettoyage de l'appareil, il est recommandé de porter des lunettes et des gants de sécurité.

! ATTENTION

DANGER OPÉRATIONNEL

S'assurer qu'aucun morceau de matériau isolant n'entre dans l'appareil durant l'installation. Sinon, cela pourrait réduire le débit et générer des vibrations et du bruit dans l'appareil.

EMPLACEMENT ET INSTALLATION DE L'APPAREIL

Choisir un Emplacement Adéquat pour l'Appareil:

- Dans un endroit chauffé de la maison où la température est maintenue entre 10°C/50°F et 65°C/149°F;
- Autant que possible, éloigné des endroits les plus fréquentés (salle à manger, salon, chambres à coucher);
- De façon à pouvoir accéder facilement à l'intérieur du boîtier pour l'entretien trimestriel et annuel, ainsi qu'au compartiment électrique sur le côté de l'appareil;
- Près d'un mur extérieur, de façon à réduire la longueur des conduits flexibles isolés;
- Appareils HRV: à proximité d'un drain. S'il n'y en a pas, se servir d'un seau pour récupérer l'écoulement;
- Éloigné des cheminées chaudes, du panneau des circuits électriques et autres risques d'incendie;
- Prévoir une source d'alimentation électrique standard à moins de 6 pi.

EMPLACEMENT ET INSTALLATION DE L'APPAREIL:

- Plier légèrement les supports sur l'appareil afin d'y insérer les chaînes incluses (Fig. 2).
- Suspendre l'appareil aux solives à l'aide des chaînes incluses. Les ressorts ne sont pas nécessaires.
- S'assurer que l'appareil est de niveau. Le dénivelé ne doit pas dépasser 1/4 po.

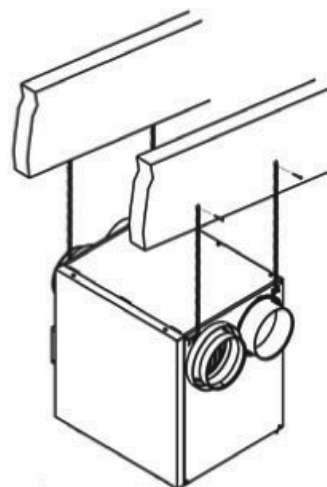


Fig. 2 – Choisir un Emplacement Adéquat pour l'Appareil

A200559

Installé au Mur:

- Choisir l'/les emplacement(s) approprié(s) pour les supports selon la position du/des montant(s) (Fig. 3).
- Insérer les supports fournis sous le châssis de l'appareil (Fig. 4).
- À l'aide de la vis no 8 x 3/8 po, installer le support.
- À l'aide de 4 vis no 8 x 1 1/2 po, installer l'appareil au mur en s'assurant que toutes les vis mordent dans le montant.
- S'assurer que l'appareil est de niveau. Le dénivelé ne doit pas dépasser 1/4 po.

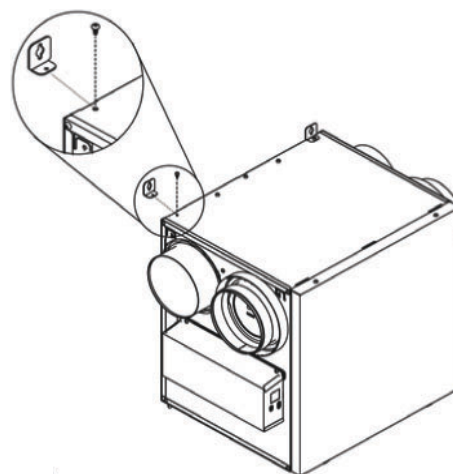
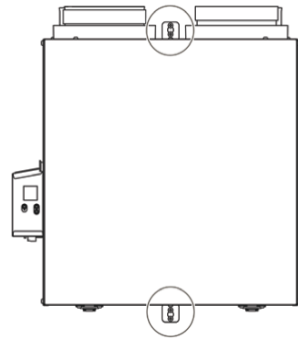


Fig. 3 – Installé au Mur

A200560

INSTALLATION AVEC 2 SUPPORTS



INSTALLATION AVEC 4 SUPPORTS

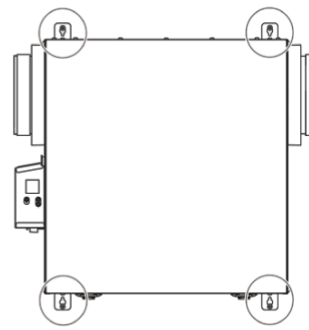


Fig. 4 – Installation avec Supports

A200561FR

INSTALLATION DES CONDUITS ET GRILLES

⚠ AVERTISSEMENT

RISQUE DE MONOXYDE DE CARBONE

Ne jamais installer une grille d'évacuation d'air vicié dans une pièce où se trouve un appareil de combustion, tel qu'une fournaise, un chauffe-eau à gaz ou un foyer.

⚠ ATTENTION

RISQUE DE DOMMAGES MATÉRIELS

Si les conduits doivent passer par un espace non tempéré (ex. : grenier), toujours utiliser des conduits isolés pour éviter que de la condensation se forme à l'intérieur ou à l'extérieur du conduit, ce qui pourrait causer des dégâts matériels et/ou la prolifération de moisissure. De plus, si le conduit de distribution d'air frais et/ ou le conduit d'aspiration d'air vicié passe(nt) par un espace non tempéré, l'appareil doit être réglé pour fonctionner de façon continue par temps froid (sous 10°C/50°F). Un mouvement d'air continu à l'intérieur des conduits évitera la formation de condensation. L'appareil peut être arrêté temporairement à des fins d'entretien et/ou de réparation dans de telles conditions.

SYSTÈME INDÉPENDANT (T-1)

Le mode Recirculation peut fonctionner avec cette configuration.

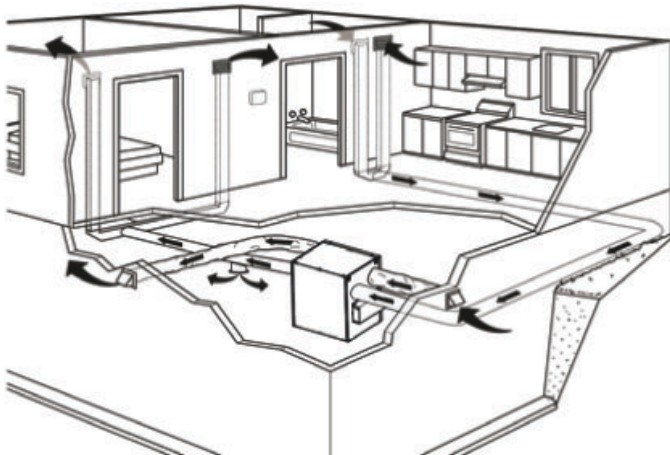


Fig. 5 – SYSTÈME INDÉPENDANT

A200562

ASPIRATION D'AIR VICIÉ:

- Installer les grilles dans les pièces qui génèrent des polluants : Cuisine, salle de bains, buanderie, etc.
- Installer les grilles sur un mur intérieur, à une distance de 6 po à 12 po (152 mm à 305 mm) du plafond OU les installer au plafond.

- Installer la grille de cuisine à au moins 4 pieds (1,2 m) du four. Si requis, des ventilateurs de salle de bains et une hotte de cuisinière peuvent être utilisés pour mieux évacuer l'air vicié.
- Pour les maisons ayant plus d'un étage, il faut prévoir au moins une grille d'aspiration au niveau le plus élevé.

DISTRIBUTION D'AIR FRAIS:

- Installer dans les chambres à coucher, salle à manger, salle de séjour et sous-sol.
- Installer les grilles soit au plafond ou en haut des murs, en dirigeant le flux d'air vers le plafond.
- Si une grille doit être installée au plancher, diriger l'air vers un mur.

REMARQUE: Pour ce type de configuration, l'option T-1 doit être sélectionnée à l'écran ACL lors de l'auto-balancement de l'appareil.

SYSTÈME D'ÉVACUATION À LA SOURCE (T-2)

Le mode Recirculation peut fonctionner avec cette configuration.

Lors du raccordement des conduits au système central à air pulsé, l'installation doit être effectuée en conformité avec tous les codes et standards en vigueur. Veuillez consulter votre code du bâtiment local.

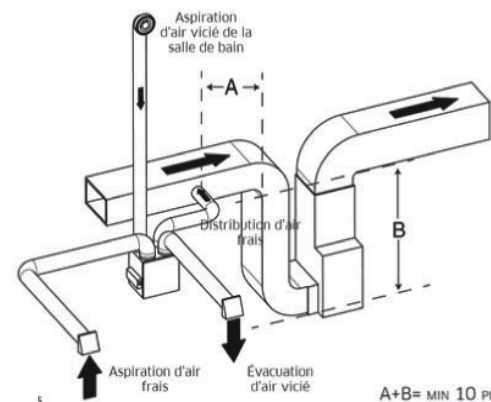


Fig. 6 – Système d'Évacuation à la Source

A200563FR

ASPIRATION D'AIR VICIÉ:

- Comme pour le système indépendant.

DISTRIBUTION D'AIR FRAIS:

- Relier la bouche de distribution d'air frais de l'appareil au conduit de retour du système central à air pulsé, à au moins 10 pieds de celui-ci (A+B).

REMARQUE: Cette distance de 10 pieds s'applique seulement dans les régions où la température extérieure descend sous le point de congélation 0°C (32°F).

REMARQUE: Il est recommandé, sans toutefois être essentiel, que le ventilateur du système central à air pulsé soit synchronisé avec l'appareil.

REMARQUE: Pour ce type de configuration, l'option T-2 doit être sélectionnée à l'écran ACL lors de l'auto-balancement de l'appareil.

INSTALLATION ALTERNATIVE (T-3)

Le mode Recirculation peut fonctionner avec cette configuration.

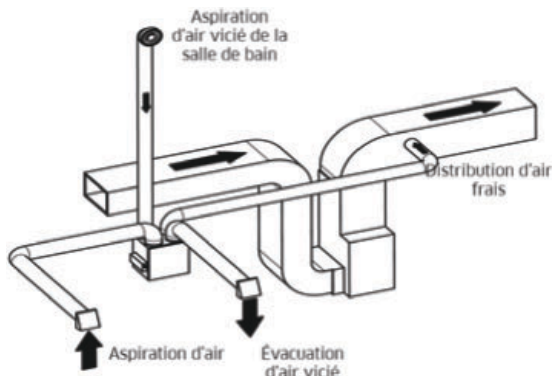


Fig. 7 – Système d'Évacuation – Alternative

A200564FR

L'appareil doit être synchronisé avec le fonctionnement du système central à air pulsé pour éviter la formation de condensation et la croissance de moisissures dans les conduits de distribution du système central à air pulsé si le mode climatisation du système central à air pulsé est utilisé.

REMARQUE: Pour ce type de configuration, l'option T-3 doit être sélectionnée à l'écran ACL lors de l'auto-balancement de l'appareil.

! ATTENTION

RISQUE D'ENDOMMAGEMENT DE L'UNITÉ

Cette configuration n'est pas recommandée avec un système central à air pulsé à vitesse variable. Les pressions élevées produites par ces systèmes peuvent entraîner des erreurs.

INSTALLATION SIMPLIFIÉE (T-4)

Le mode Recirculation ne peut pas fonctionner avec cette configuration.

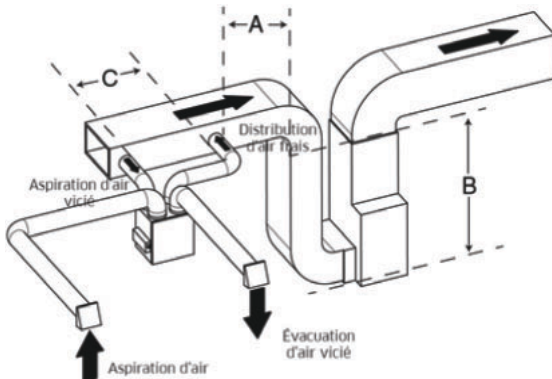


Fig. 8 – Installation Simplifiée

A200565FR

Pour ce type d'installation, la fournaise / CTA doit toujours être synchronisée avec l'unité afin de maximiser la quantité d'air frais dans le bâtiment. (**RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE AU SYSTÈME CENTRAL À AIR PULSÉ à la p11**)

Lors du raccordement des conduits au système central à air pulsé, l'installation doit être effectuée en conformité avec tous les codes et standards en vigueur. Veuillez consulter votre code du bâtiment local.

L'air frais et vicié emprunte les conduits du système central à air pulsé, ce qui simplifie l'installation.

L'utilisation d'un ventilateur de salle de bains et d'une hotte de cuisinière est recommandé pour mieux évacuer l'air vicié.

ASPIRATION D'AIR VICIÉ:

Relier la bouche d'aspiration d'air vicié de l'appareil au conduit de retour du système central à air pulsé, au moins 3 pieds (0,9 m) en amont de la bouche de distribution d'air frais de l'appareil.

DISTRIBUTION D'AIR FRAIS:

Relier la bouche de distribution d'air frais de l'appareil au conduit de retour du système central à air pulsé, à au moins 10 pieds de celui-ci (A+B).

REMARQUE: Cette distance de 10 pieds s'applique seulement dans les régions où la température extérieure descend sous le point de congélation 0°C (32°F).

REMARQUE: Pour ce type de configuration, l'option T-4 doit être sélectionnée à l'écran ACL lors de l'auto-balancement de l'appareil.

INSTALLATION ALTERNATIVE (T-5)

Le mode Recirculation ne peut pas fonctionner avec cette configuration.

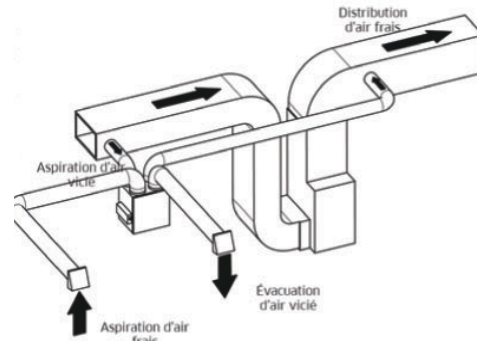


Fig. 9 – Installation Alternative

A200566FR

L'appareil doit être synchronisé avec le fonctionnement du système central à air pulsé pour éviter la formation de condensation et la croissance de moisissures dans les conduits de distribution du système central à air pulsé si le mode climatisation du système central à air pulsé est utilisé.

! ATTENTION

RISQUE D'ENDOMMAGEMENT DE L'UNITÉ

Cette configuration n'est pas recommandée avec un système central à air pulsé à vitesse variable. Les pressions élevées produites par ces systèmes peuvent entraîner des erreurs.

NOTE: Pour ce type de configuration, l'option T-5 doit être sélectionnée à l'écran ACL lors de l'auto-balancement de l'appareil.

RACCORDER LE BOYAU DE DRAINAGE (VRC SEULEMENT)

! ATTENTION

RISQUE D'ENDOMMAGEMENT DE L'UNITÉ

Le non-respect de cette mise en garde peut entraîner des dommages matériels ou un fonctionnement incorrect.

Un tuyau de vidange (inclus) doit être installé sur ces unités, ce qui peut générer une grande quantité d'eau, en particulier par temps plus frais.

- Couper la longueur appropriée de boyau de drainage (voir les illustrations ci-dessous) (**Fig. 10**).
- Raccorder le boyau à l'adaptateur fourni.
- Faire une boucle dans le boyau pour retenir l'eau afin d'empêcher que l'appareil n'aspire de mauvaises odeurs.
- Ajouter de l'eau dans la boucle pour prévenir le bruit ou les sifflements.
- S'assurer qu'il y a une distance d'au moins 2 po entre l'appareil et la boucle du boyau (voir l'illustration ci-dessous).
- À l'aide de l'attache autobloquante fournie, attacher le boyau tel qu'illustré ci-dessous.

- Raccorder le boyau au drain du sous-sol ou à un seau.

IMPORTANT: Si un seau est utilisé pour recueillir l'eau, placer le bout du boyau à environ 1 po du bord du seau afin d'éviter que l'eau ne remonte dans l'appareil.

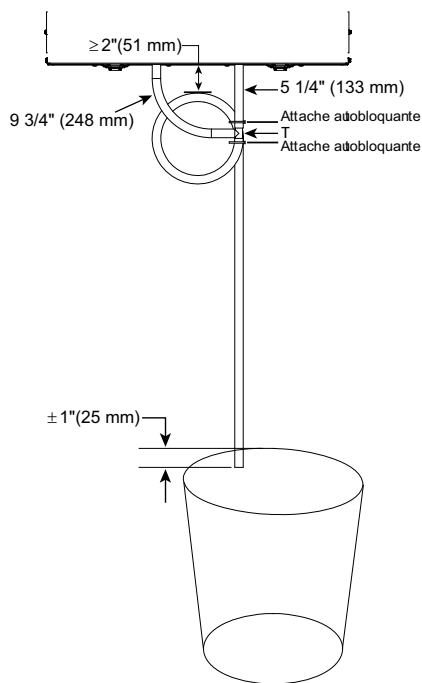


Fig. 10 – Connexion de Vidange

A200567AFR

INSTALLATION DU KIT DE TRANSITION TANDEM® (OPTIONNEL)

Les appareils dont le débit est égal ou inférieur à 160 pi³/min à une pression statique de 0,4 po d'eau peuvent utiliser un kit de transition Tandem à la place de deux bouches extérieures. Noter que ce dispositif engendrera de la pression statique additionnelle selon le pi³/min (voir les graphiques ci-dessous).

La distance requise entre les solives pour l'installation de la transition Tandem est d'au moins 9 3/4 po. La hauteur maximale de cette transition est de 8 3/4 po.

Pour relier les conduits flexibles isolés à la transition Tandem (à l'évacuation d'air vicié et Aspiration d'air frais), suivre les instructions fournies avec le kit de transition Tandem (pièce n° VTYIK1).

Pour optimiser la performance sonore lors du fonctionnement de l'auxiliaire boost, il est recommandé de régler l'auxiliaire (OVR) à discrétion (DIS) pour tous nos modèles VRC ou VRE munis de VIRTUO.

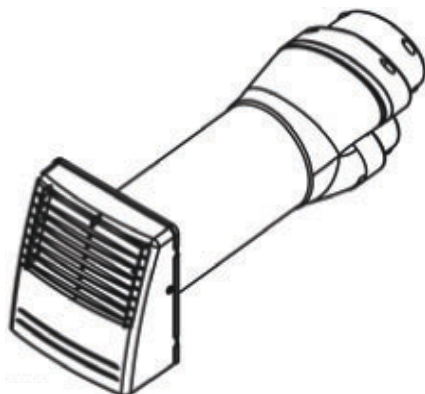


Fig. 11 – Capot Extérieur Double avec Kit Tandem

A200568

RENDEMENT DU DÉBIT DE L'AIR À L'ALIMENTATION

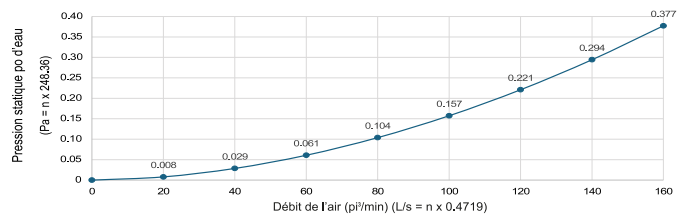


Fig. 12 – Rendement du débit de l'air à l'alimentation

A250250

RENDEMENT DU DÉBIT DE L'AIR À L'ÉVACUATION

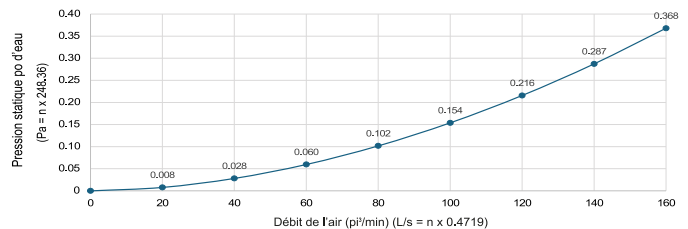


Fig. 13 – Rendement du débit de l'air à l'évacuation

A250251

INSTALLER LES BOUCHES EXTÉRIEURES

Choisir un endroit adéquat pour installer les bouches extérieures:

- À une distance d'au moins 6 pieds (1,8 m) l'une de l'autre pour éviter toute contamination.
- À une distance d'au moins 18 pouces (457 mm) du sol.



AVERTISSEMENT

RISQUE D'EXPLOSION

S'assurer que la bouche d'entrée d'air se trouve à au moins 6 pi (1,8 m) des éléments suivants :

- Sortie de sècheuse, de système central à air pulsé à vitesse variable, d'aspirateur central;
- Sortie de compteur de gaz, barbecue à gaz;
- Sortie de toute source de combustion;
- Poubelle et toute autre source de contamination.

Consulter Fig. 14 pour relier le conduit isolé aux bouches extérieures. Un capuchon anti-rafales devrait être installé sur la bouche d'aspiration d'air frais dans les régions où il tombe généralement beaucoup de neige.

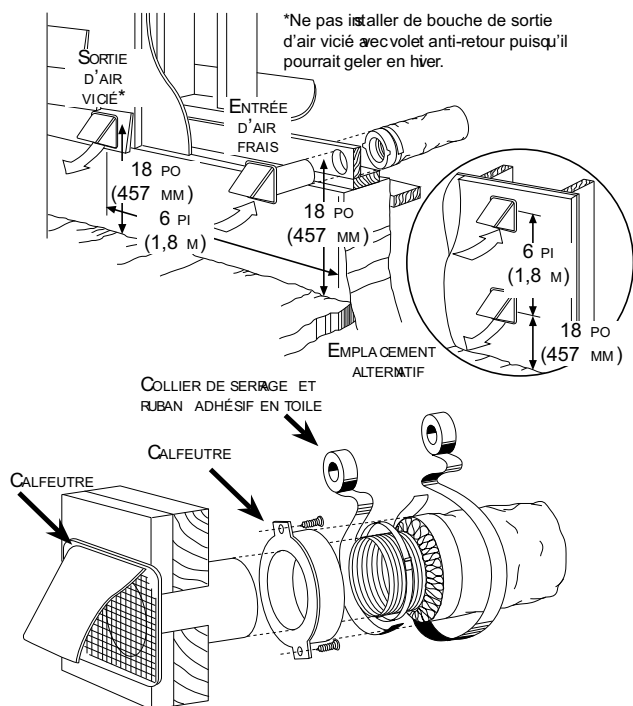


Fig. 14 – Hottes Extérieures

A200569AFR

RACCORDER LES CONDUITS À L'APPAREIL**! ATTENTION****RISQUE D'ENDOMMAGEMENT DE L'UNITÉ**

- Si les conduits doivent traverser un espace non conditionné (ex: grenier), utilisez toujours des conduits isolés pour éviter la condensation et la moisissure.
- N'utilisez pas de vis pour connecter les conduits ou les transitions aux ports. Ils pourraient interférer avec le bon fonctionnement du registre.

CONDUITS FLEXIBLES ISOLÉS

Procéder comme suit pour le branchement du conduit flexible isolé aux bouches de l'appareil (évacuation d'air vicié et aspiration d'air frais de l'extérieur).

1. Tirer sur l'isolant pour exposer le conduit flexible et le placer par-dessus l'anneau intérieur de la bouche.
2. À l'aide d'une attache autobloquante, fixer le conduit flexible intérieur à la bouche.
3. Sceller le joint à l'aide de ruban à conduit.
4. Tirer l'isolant et le coupe-vapeur par-dessus le joint, les insérer entre les anneaux intérieur et extérieur de la bouche et les fixer à l'aide de ruban à conduit.

! ATTENTION**RISQUE D'ENDOMMAGEMENT DE L'UNITÉ**

S'assurer que le coupe-vapeur ne se déchire pas durant l'installation afin d'éviter toute condensation à l'intérieur des conduits.

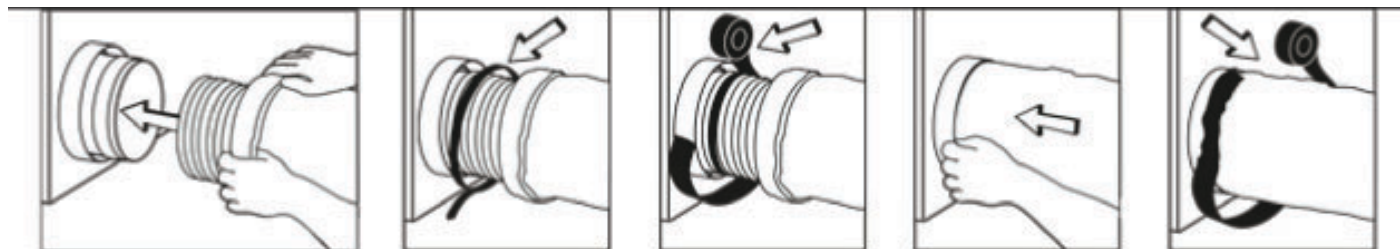


Fig. 15 – Connectez le Conduit à l'Unité

A200570

TRANSITION VERS DES CONDUITS DE 6 PO (POUR LES APPAREILS DE 110, 130 ET 150 P³/MIN SEULEMENT)

Si des conduits de 6 po sont utilisés, installer des transitions de 5 po à 6 po sur les bouches de l'appareil. Utiliser seulement du ruban à conduits pour fixer les transitions aux bouches de l'appareil. Si des conduits rigides sont utilisés, les raccorder à la transition au moyen d'une section de 12 po de conduit flexible (Fig. 15).

CONDUITS RIGIDES

Pour prévenir les fuites d'eau dans l'isolant des conduits rigides isolés du côté froid, sceller tous les joints de ceux-ci avec du ruban à conduits.

Pour éviter la transmission de vibrations, toujours raccorder les conduits rigides à l'appareil au moyen d'une section de 12 po de conduit flexible. Pour raccorder les conduits rigides isolés à l'appareil (côté froid) à l'aide de conduit flexible isolé, suivre la procédure (INSTALLER LES BOUCHES EXTÉRIEURES à la p7). Pour raccorder les conduits rigides non isolés à l'appareil (côté chaud) à l'aide de conduit flexible non isolé, utiliser une attache autobloquante.

RACCORDEMENT DES CONDUITS

IMPORTANT: S'assurer de raccorder les conduits tel qu'illustré ci-dessous pour obtenir une lecture des débits précise. Une installation

correcte permettra également un drainage adéquat de l'eau qui pourrait s'accumuler dans les conduits.

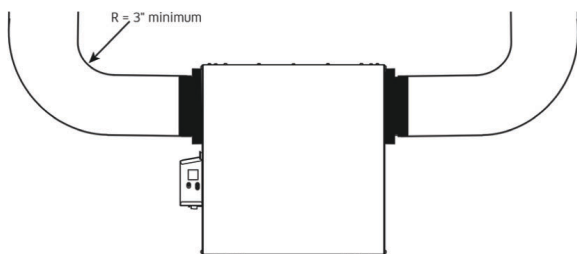


Fig. 16 – Installation Correcte

A200571

! ATTENTION

RISQUE D'ENDOMMAGEMENT DE L'UNITÉ

- Les conduits ne doivent pas être trop écrasés. Dans le cas contraire, la précision de lecture des débits sera affectée.
- Les conduits isolés doivent avoir le même diamètre que les bouches de l'appareil pour assurer un drainage adéquat de l'eau qui pourrait s'accumuler dans les conduits.

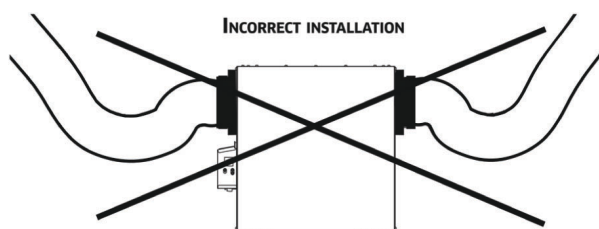


Fig. 17 – Installation Incorrecte

A200572

BRANCHEMENT

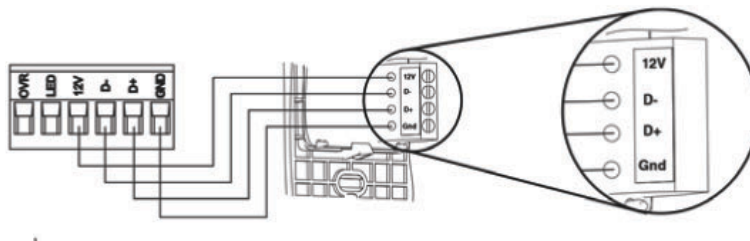
BRANCHEMENT DE LA COMMANDE MURALE PRINCIPALE OPTIONNELLE

! AVERTISSEMENT

RISQUE D'ÉLECTROCUTION

Toujours débrancher l'appareil avant d'effectuer toutes connexions. Le fait de ne pas débrancher l'appareil pourrait causer un choc électrique ou endommager l'appareil, la commande murale, ou le module électronique à l'intérieur de l'appareil.

BRANCHEMENT DE LA COMMANDE MURALE PRINCIPALE OPTIONNELLE DÉSHUMIDISTAT OU AUTOMATIQUE



A200574

! ATTENTION

RISQUE D'ENDOMMAGEMENT DE L'UNITÉ

Ne jamais installer plus d'une commande murale principale par appareil. S'assurer qu'il n'y a aucun court-circuit entre les fils ou entre les fils et une autre composante de la commande murale. Éviter les connexions relâchées. Afin de diminuer les risques potentiels d'interférence électrique (parasites), ne pas faire cheminer le fil de la commande murale près de contacteurs de contrôle ou près de circuits gradateur d'éclairage, moteurs électriques, câblage électrique de la maison, ou panneau de distribution de courant.

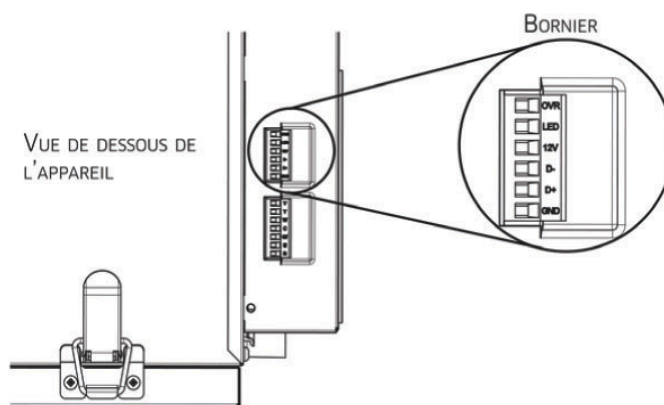


Fig. 18 – Connexion à la Commande Murale

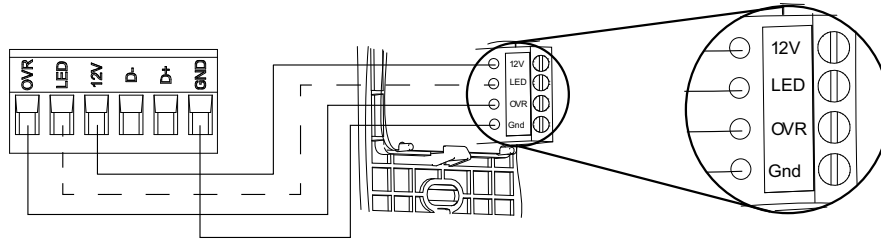
A200573FR

Utiliser le bornier inclus pour effectuer le branchement de la commande murale principale optionnelle. S'assurer que les fils sont insérés correctement dans leur réceptacle de bornier correspondant. Utiliser les vis pour fixer les fils au bornier. Une fois les branchements effectués, insérer le bornier dans le compartiment électrique.

REMARQUE: Pour connaître le fonctionnement de la commande murale, consulter le guide d'installation et d'utilisation correspondant.

BRANCHEMENT DE LA COMMANDE MURALE AUXILIAIRE OPTIONNELLE

BRANCHEMENT DE LA COMMANDE MURALE DE SALLE DE BAIN OPTIONNELLE

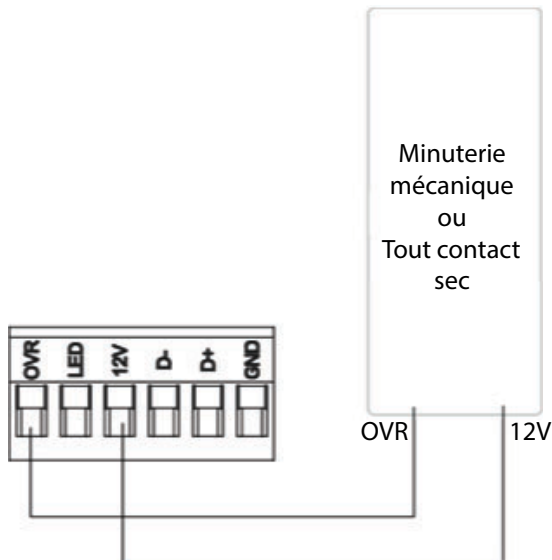


A200576

Lors de la configuration de l'option OVR à l'écran ACL, choisir l'une de ces 3 configurations: BAL (l'appareil demeure balancé tout en fournissant un débit d'air maximum), PER (l'appareil est légèrement débalancé puisque le moteur de distribution fonctionne à vitesse MAX tout en fournissant une ventilation maximale à l'évacuation) et DIS (l'appareil est débalancé puisque la distribution de l'air est constante malgré un besoin plus élevé en ventilation à l'évacuation).

REMARQUE: La commande murale auxiliaire peut être utilisée avec une connexion à 3 fils en enlevant les signaux LED. Ce branchement optionnel ne permet pas une installation avec plus d'une commande murale auxiliaire afin de permettre la synchronisation adéquate de leurs LEDs pour un événement demandé par un pair. Seules les LEDs de la commande murale auxiliaire ayant demandé l'événement de type minuterie seront mises à jour.

Branchement de la Commande Murale Auxiliaire Optionnelle de Type Contact Sec (EX. Minuterie Mécanique)



! ATTENTION

RISQUE D'ENDOMMAGEMENT DE L'UNITÉ

Ne jamais brancher un circuit 120 volts c.a. aux bornes du câblage du système.

Un branchement inadéquat qui envoie un signal 24 VCA au bornier à 6-positions (OVR, LED, 12V, D-, D+, GND) peut endommager de façon permanente le circuit de commande. Vérifier soigneusement les connexions des fils avant de mettre l'appareil sous tension.

RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE AU SYSTÈME CENTRAL À AIR PULSÉ

! ATTENTION

RISQUE D'ENDOMMAGEMENT DE L'UNITÉ

Ne jamais brancher un circuit 120 volts c.a. aux bornes du câblage du système central à air pulsé (méthode standard). Utiliser seulement le circuit classe 2 du ventilateur du système central à air pulsé.

Fonctionnement de L'appareil avec Connexion à Contact Sec

Il est possible d'utiliser toute connexion à contact sec pour faire fonctionner l'appareil (ex. un thermostat équipé d'une sortie ventilation optionnelle).

Une fois branché, l'appareil alternera entre le mode Standby, lorsque le contact est ouvert, et le mode sélectionné, lorsque le contact est fermé. Choisir parmi ces 4 configurations à l'option DRY sur l'écran ACL lorsque le contact VENT est activé:

- minimum (appareil fonctionnant à vitesse MIN)
- intermittent (appareil fonctionnant à vitesse MIN 20 min/h, puis selon la configuration sélectionnée pour INT durant 40 min)
- auto* (appareil fonctionnant selon la température extérieure)
- maximum (appareil fonctionnant à vitesse MAX)

Consulter ([NAVIGATION À L'ÉCRAN ACL à la p14](#)) pour obtenir plus de détails.

* En mode auto, l'appareil fonctionnera de la façon suivante:

- Sous -25°C = 10 min/h

- -25°C à -7°C = 20 min/h
- -7°C à 10°C = 40 min/hr
- 10°C à 25°C = vitesse MIN
- 25°C à 28°C = 30 min/h
- 28°C à 33°C = 20 min/h
- Plus de 33°C = 10 min/h

REMARQUE: Dans cette configuration, n'utilisez pas de contrôle mural ERV/HRV distinct.

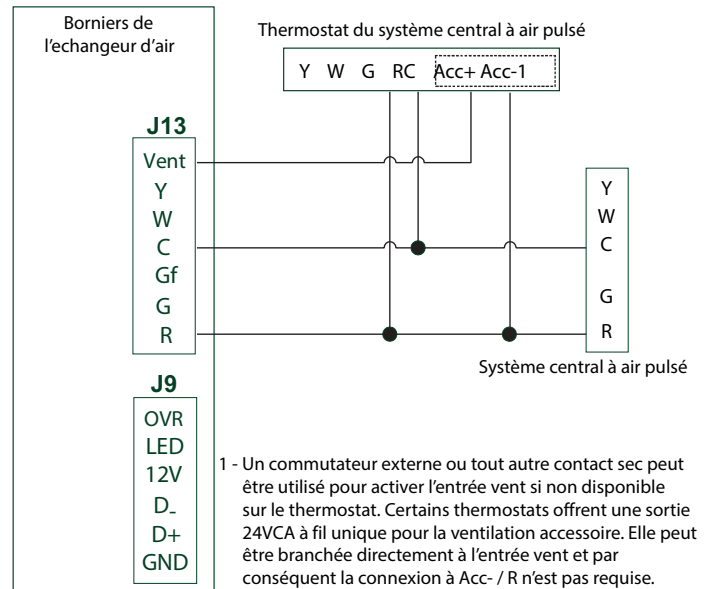
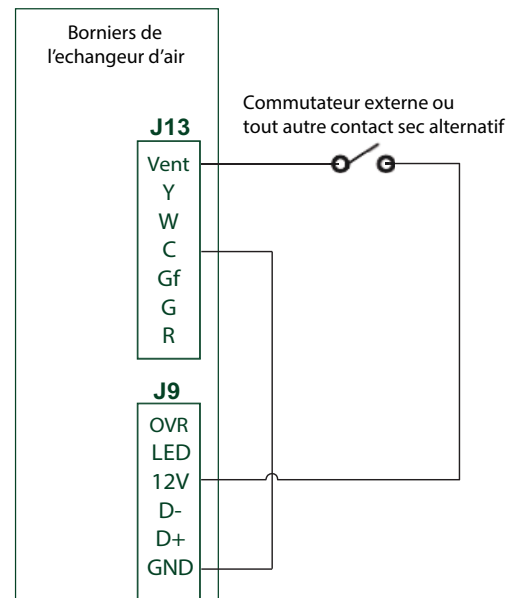


Fig. 19 – Câblage Pour Connexion Par Contact Sec



Note: La synchronisation à un système central à air pulsé avec W et Y n'est pas disponible avec cette configuration.

Fig. 20 – Câblage Alternatif Pour Une Installation Indépendante à Contact Sec (T-1)

REMARQUE: Cette option de contact sec prévaudra sur la commande murale principale; nous ne recommandons pas l'utilisation d'une commande murale avec ce type de connexion.

NOTE: Selon la configuration d'installation des conduits et la température, il pourrait être nécessaire que l'appareil fonctionne de façon continue. Se référer à ([INSTALLATION DES CONDUITS ET GRILLES à la p5](#)) pour obtenir plus de détails.

INTERCONNEXION DE L'APPAREIL AVEC UN SYSTÈME CENTRAL À AIR PULSÉ (R/C/G/G_F)

REMARQUE: Dans cette configuration, une commande murale ERV/HRV distincte est requise pour faire fonctionner le ventilateur relié au bornier J9. Voir (BRANCHEMENT à la p9).

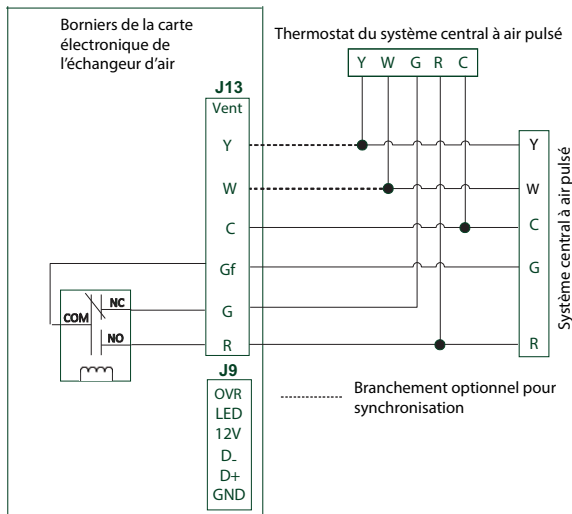


Fig. 21 – Options de Câblage Avec Système Central à Air Pulsé

Ces connexions doivent être effectuées si vous voulez que l'appareil force le fonctionnement du ventilateur du système central à air pulsé lors de la ventilation (se référer aux lignes continues dans le schéma ci-dessus).

REMARQUE: Ces connexions sont requises pour la configuration d'installation T-4. Consulter (INSTALLATION DES CONDUITS ET GRILLES à la p5) pour obtenir plus de détails.

SYNCHRONISATION AVEC LE FONCTIONNEMENT DU SYSTÈME CENTRAL À AIR PULSÉ

La technologie permet de synchroniser le fonctionnement de l'appareil avec le temps de fonctionnement du système central à air pulsé. Cela évite que le système central à air pulsé fonctionne inutilement tout en fournissant une meilleure distribution d'air.

REMARQUE: Les connexions W et Y doivent être ajoutées aux connexions R et C pour informer l'appareil du fait que le système central à air pulsé est en fonction (se référer aux lignes pointillées dans Fig. 21).

Contrôle Infinity® / Evolution™

Ne connectez pas la commande du système Infinity®, la commande Evolution™ Connex™ ou la commande de registre Infinity® / Evolution™ directement au ventilateur. Le raccordement du ventilateur au ventilateur peut provoquer des dommages. Si vous disposez d'une de ces commandes, utilisez l'une des commandes murales principales en option pour contrôler le ventilateur.

Veuillez ne pas connecter le module d'interface réseau (NIM) aux deux borniers du nouveau ventilateur. Les nouvelles bornes du ventilateur ne correspondent pas aux bornes de commande NIM. La connexion des deux commandes peut provoquer des dommages.

Synchronisez le ventilateur avec l'AHU à l'aide des connexions suivantes:

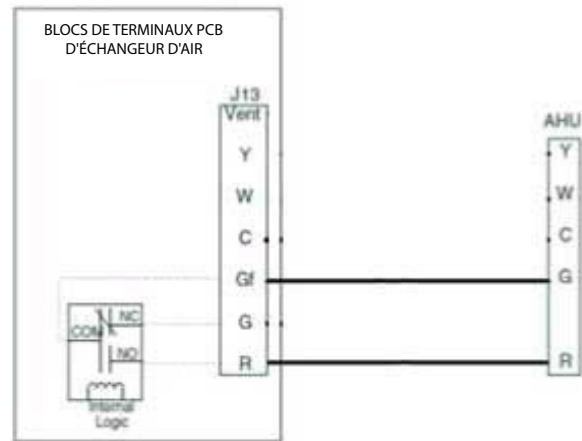


Fig. 22 – Câblage du ventilateur Infinity® / Evolution™ vers l'AHU

Cela fermera la connexion entre R et G qui mettra en marche le ventilateur dans l'AHU lorsque les ventilateurs du ventilateur s'allumeront.

Il est important que la CTA et le ventilateur soient synchronisés pour les configurations de conduits T-2, T-3, T-4 et T-5.

Le système Infinity® System Control ou Evolution™ Connex™ Control ne peut pas commander le ventilateur dans cette configuration.

Schéma de Câblage

Reportez-vous à la Fig. 23 à la page suivante.



AVERTISSEMENT

DANGER D'ÉLECTROCUTION

- Toujours débrancher l'appareil avant d'effectuer les travaux d'entretien ou de réparation.
- Cet appareil est muni d'une protection contre les surcharges (fusible). Un fusible brûlé indique une surcharge ou un court-circuit. Si le fusible brûle, débrancher l'appareil de la prise de courant. Cesser d'utiliser l'appareil et communiquer avec le support technique.



NAVIGATION À L'ÉCRAN ACL

Bouton OK	Pour confirmer une sélection.
Bouton +	Pour augmenter une valeur.
	Pour faire défiler une sélection vers le haut.
Bouton -	Pour diminuer une valeur.
	Pour faire défiler une sélection vers le bas.

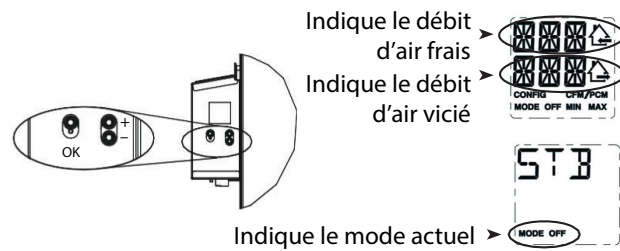


Fig. 24 – Boutons de l'écran LCD

A210082FR

- Appuyer sur le bouton OK pour changer le mode.
- Utiliser le bouton + ou le bouton - pour sélectionner le mode souhaité.
- Appuyer sur le bouton + ou le bouton - pour modifier MAX PCM, MIN PCM ou la configuration des OPTIONS.

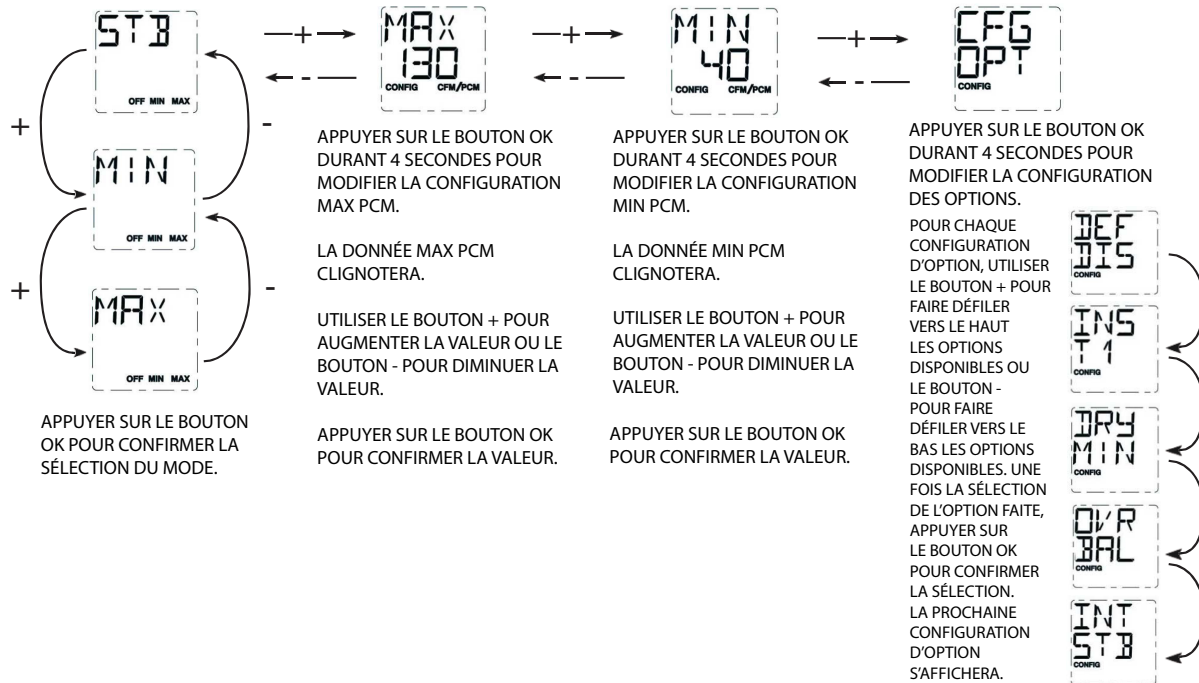


Fig. 25 – Paramètres de Mode et de Configuration

A210084FR

Table 1 – Affichage à l'écran ACL

AFFICHAGE	DEFINITION
STB	Mode attente
MED	Vitesse MED
INT	Mode intermittent
REC	Mode recirculation (vitesse Min, Med, ou Max)
AUT	Mode AUTO
SMT	Mode SMART
OVR 20	Auxiliaire 20 min
OVR 40	Auxiliaire 40 min
OVR 60	Auxiliaire 60 min
OVR CNT	Auxiliaire par contact sec
AHU	Se référer à (AFFICHAGE DU MODE AHU à la p16)
HUM	Auxiliaire humidistat ou déshumidistat
TUR	Mode turbo
OTH	Mode absence ou Mode planification
DEF	Mode dégivrage
EXX ou WXX (XX réfère au numéro de l'erreur ou de l'avertissement)	Se référer à (DÉPANNAGE POUR L'UTILISATEUR à la p24)

PREMIER DÉMARRAGE DE L'APPAREIL PRÉPARATION

Pour obtenir des données précises, suivre d'abord les étapes suivantes:

- Sceller tous les conduits du réseau avec du ruban à conduit. Fermer toutes les portes et fenêtres.
- Arrêter tous les dispositifs d'évacuation d'air tels que hotte de cuisinière, ventilateurs de salle de bains ou sècheuse.
- Si l'installation est reliée de quelque façon que ce soit avec le conduit de retour d'air frais du système central à air pulsé, s'assurer que le ventilateur de celui-ci est en marche. Sinon, ne pas faire fonctionner le ventilateur du système central à air pulsé.

PROCÉDURE D'AUTO-BALANCEMENT

1. Brancher l'appareil et attendre que le pi3/min maximum s'affiche à l'écran ACL. Si l'appareil est plus froid que la température ambiante, il est normal que le premier démarrage soit plus long (60 s) puisque les moteurs doivent préchauffer.
2. Le pi3/min maximum s'affichera à l'écran ACL. La maison qui clignote à l'écran ACL indique le côté qui limite le débit d'air (air frais ou air vicié). Si le débit d'air atteint est insuffisant, l'installateur peut améliorer l'installation pour augmenter le débit d'air. Utiliser (+/-) pour ajuster le pi3/min et OK pour confirmer.
3. Le pi3/min minimum s'affichera à l'écran ACL. Utiliser (+/-) pour ajuster le pi3/min et OK pour confirmer.

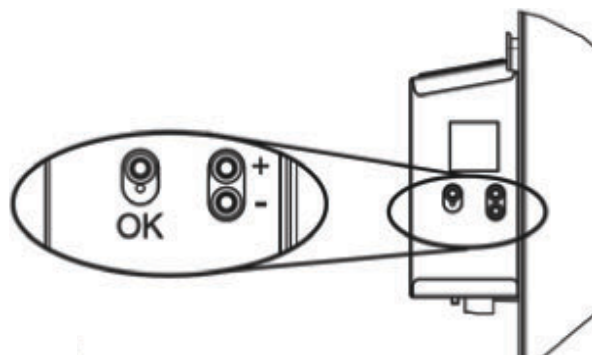


Fig. 26 – Commande Intégrée

A200579

SÉLECTION DE LA CONFIGURATION D'INSTALLATION

1. INS s'affichera à l'écran ACL. Choisir parmi T-1, T-2, T-3, T-4 ou T-5 selon la configuration d'installation. Consulter ([INSTALLATION DES CONDUITS ET GRILLES à la p5](#)) pour plus de détails.
2. L'auto-balancement est complété.

MODIFICATION DES RÉGLAGES

PROCÉDURE POUR MODIFIER LE RÉGLAGE MIN PCM

1. Aller à MIN à l'aide de (+/-) et appuyer sur le bouton OK durant 4 secondes.
2. Utiliser (+/-) pour augmenter/diminuer PCM et OK pour confirmer.

PROCÉDURE POUR MODIFIER LE RÉGLAGE MAX PCM

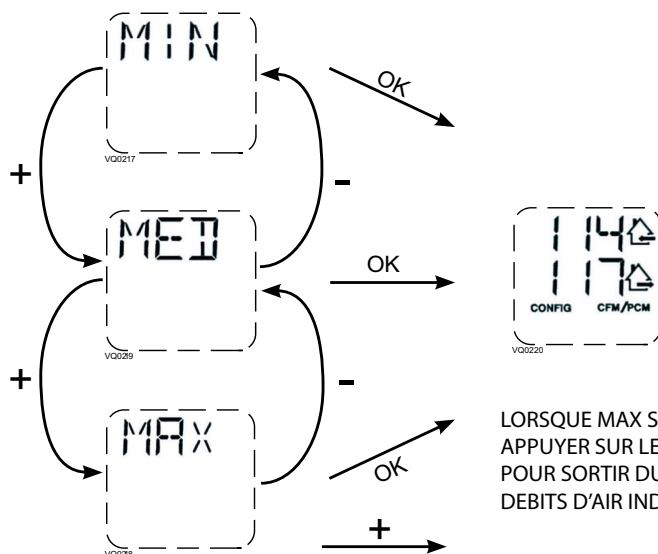
1. Aller à MAX à l'aide de (+/-) et appuyer sur le bouton OK durant 4 secondes.
2. Utiliser (+/-) pour augmenter/diminuer PCM et OK pour confirmer.

PROCÉDURE POUR MODIFIER LE RÉGLAGE DES OPTIONS

- Aller à CFG OPT à l'aide de (+/-) et appuyer sur le bouton OK durant 4 secondes.

PROCÉDURE POUR MODIFIER LE RÉGLAGE DES DÉBITS D'AIR INDÉPENDANTS ([Fig. 27](#))

- Appuyer simultanément sur les boutons (+/-) durant 4 secondes.



LA VALEUR DU DÉBIT D'AIR FRAIS CLIGNOTERA. APPUYER SUR LE BOUTON + OU SUR LE BOUTON - POUR AUGMENTER/DIMINUER LA VALEUR. APPUYER SUR LE BOUTON OK. LA VALEUR DU DÉBIT D'AIR VICIE CLIGNOTERA. APPUYER SUR LE BOUTON + OU SUR LE BOUTON - POUR AUGMENTER/DIMINUER LA VALEUR. APPUYER SUR LE BOUTON OK.

LORSQUE MAX S'AFFICHE, APPUYER SUR LE BOUTON + POUR SORTIR DU RÉGLAGE DES DÉBITS D'AIR INDÉPENDANTS.

Fig. 27 – Modifier les Flux d'Air Indépendants

A220923FR

Options	Configurations disponibles
DEF (Dégivrage)	DIS* (Discrétion - dégivrage sans variation de vitesse pour plus de confort), PLU (Plus - dégivrage prolongé pour les régions plus froides)
INS (Installation)	T-1, T-2, T-3, T-4*, T-5 (INSTALLATION DES CONDUITS ET GRILLES à la p5)
DRY (Contact sec)	MIN* (Minimum), INT (Intermittent), AUT (AUTO), MAX (Maximum) (Branchement de la Commande Murale Auxiliaire Optionnelle de Type Contact Sec (EX. Minuterie Mécanique) à la p11)
OVR (Auxiliaire)	BAL* (Balancé), PER (Perfo), DIS (Discrétion) (BRANCHEMENT DE LA COMMANDE MURALE AUXILIAIRE OPTIONNELLE à la p10)
INT (Intermittent)	STB* (Attente - 20 min à vitesse MIN et 40 min en mode attente)

* Réglage en usine

REMARQUE: Si aucune sélection n'est confirmée en 10 minutes, l'appareil quittera le menu sans sauvegarder les modifications.

REMARQUE: Si la vitesse ou la configuration doivent être modifiées, accéder à MIN, MAX ou CFG à l'aide de (+/-), puis appuyer sur le bouton OK durant 4 secondes. Utiliser (+/-) pour augmenter/diminuer la vitesse et OK pour confirmer. Si un changement est effectué aux conduits, réinitialiser les réglages pour recommencer le test de débit d'air.

PROCÉDURE POUR RÉINITIALISER LES RÉGLAGES

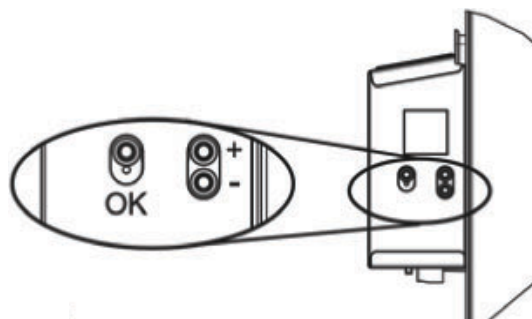
Appuyer simultanément sur les boutons OK et (-) durant 4 secondes. Utiliser (+/-) pour sélectionner Yes ou No et OK pour confirmer. Effectuer la procédure d'auto-balancement.

UTILISER VOTRE APPAREIL

VOTRE SYSTÈME DE VENTILATION

Cette unité de ventilation balancée introduira de l'air frais dans votre demeure tout en évacuant l'air vicié. À l'aide de son module de récupération d'énergie/de chaleur, l'appareil récupère une grande partie de la chaleur ou de l'énergie présente dans l'air intérieur ou extérieur, selon les saisons, afin d'accroître le confort et l'efficacité énergétique durant les périodes de chauffage et de climatisation. Grâce à la nouvelle technologie de ventilation, cet appareil s'ajuste aux variations de son environnement de façon autonome, s'assurant ainsi de fournir un niveau adéquat de ventilation et de qualité d'air. Cet appareil comprend également des modes automatiques (AUTO ou SMART) qui gèrent de façon autonome le niveau de ventilation requis en fonction des conditions intérieures et/ou extérieures. Dans les régions plus froides, l'appareil exécutera, à certains intervalles, un dégivrage discret du module de récupération afin de maintenir performance et confort.

COMMANDE INTÉGRÉE



A200579

Tous les appareils sont munis d'une commande intégrée, située à l'avant du compartiment électrique. Pour plus de commodité, ces appareils peuvent être contrôlés au moyen d'une commande murale optionnelle ou du thermostat du système central à air pulsé équipé d'une sortie pour activation d'un ventilateur externe.

SÉLECTION DU MODE

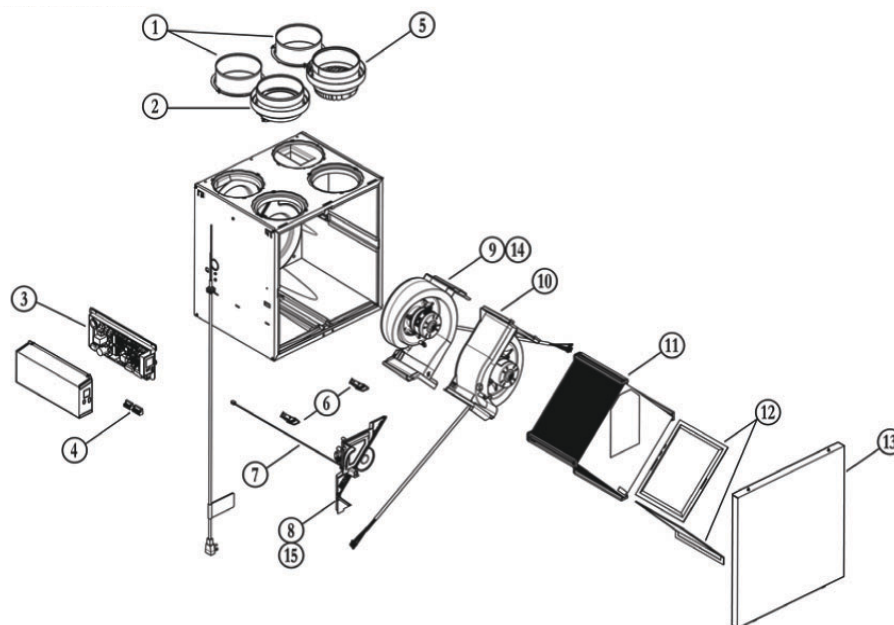
1. Pour changer le mode, utiliser (+/-) pour accéder à l'écran Mode. Appuyer sur OK pour modifier le mode et utiliser (+/-) pour changer le mode (Standby, Min, Max).
2. Appuyer sur OK pour confirmer la sélection. Les débits d'air s'afficheront tant pour le mode MIN que pour le mode MAX.

REMARQUE: Si une commande murale auxiliaire optionnelle ou le thermostat du système central à air pulsé équipé d'une sortie pour activation d'un ventilateur externe est utilisé, il prévaudra sur la commande intégrée.

AFFICHAGE DU MODE AHU

Selon la configuration de l'appareil et/ou l'installation, l'appareil pourrait ne pas être capable d'atteindre le pi^3/min minimum réglé désiré. Cette situation pourrait survenir avec les configurations installées T-2 et T-4 seulement à cause de la pression statique de AHU et d'un pi^3/min minimum réglé sous 40. Dans un tel cas, AHUXX (XX référant à la valeur minimale souhaitée en pi^3/min) s'affichera à l'écran ACL. En mode AHU, l'appareil fonctionne en mode intermittent pour atteindre la valeur minimale souhaitée en pi^3/min . La durée du mode intermittent varie selon la valeur minimale souhaitée en pi^3/min . Le mode intermittent commence par OFF en attendant la synchronisation avec la fournaise.

PIECES DE REMPLACEMENT



A200580

RÉF.	DESCRIPTION	NUMÉRO DE PIÈCE	HRVXXSVA1130* HRVXXSHA1130*	ERVXXSVA1130* ERVXXSHA1130*	HRVXXSVA1160 HRVXXSHA1160	ERVXXSVA1150 ERVXXSHA1150	HRVXXSVB1160 HRVXXSHB1160*	ERVXXSVB1145* ERVXXSHB1145*
1	Bouche de 6 po (côté chaud)	SV66139			2	2	2	2
	Bouche de 5 po (côté chaud)	SV66140	2	2				
2	Bouche métallique 6 po volet motorisé	SV66135			1	1	1	1
	Bouche métallique 5 po volet motorisé	SV66136	1	1				
3	Assemblage électronique	SV66144**	1	1	1	1	1	1
4	Borniers	SV66145	1	1	1	1	1	1
5	Assemblage bouche évacuation 6 po	SV66137			1	1	1	1
	Assemblage bouche évacuation 5 po	SV66138	1	1				
6	Loquets-crochets pour porte	SV61218	1	1	1	1	1	1
7	Thermistor	SV66134	1	1	1	1	1	1
8	Volet recirculation avec thermistor	SV66148	1	1	1	1	1	1
9	Ventilateur évacuation avec volet	SV66142	1	1	1	1	1	1
10	Assemblage ventilateur alimentation	SV66141	1	1	1	1	1	1
11	Noyau ERV 65 %	SV66113		1		1		
	Noyau ERV 75 %	SV66114						1
	Noyau HRV 65 %	SV66115	1		1			
	Noyau HRV 75 %	SV66116					1	
12	Ensemble filtres MERV8	SV66133	1	1	1	1	1	1
	Ensemble filtres MERV13 (optionnel)	SV24285	1	1	1	1	1	1
13	Porte	SV66150	1	1	1	1	1	1
14	Volet évacuation	SV66143	1	1	1	1	1	1
15	Séparateur (WE) avec thermistor	SV66149						
*	Ensemble de quincaillerie	SV66146	1	1	1	1	1	1
*	Fusible pour carte électronique	SV66147	1	1	1	1	1	1
*	Boyaux ½ po	SV00592	1	1	1	1	1	1

*. Modèle discontinué

PIÈCES DE REMPLACEMENT ET SERVICE—Pour assurer le bon fonctionnement de votre appareil, vous devez toujours utiliser des pièces d'origine provenant du fabricant. Les pièces d'origine du fabricant sont spécialement conçues pour satisfaire toutes les normes de certification de sécurité applicables. Leur remplacement par des pièces ne provenant pas du fabricant pourrait ne pas assurer la sécurité de l'appareil, entraîner une réduction sévère des performances ainsi qu'un risque de défaillance prématurée. Aussi, le fabricant recommande de toujours vous référer à une entreprise de services compétente et reconnue par le fabricant pour vos pièces de remplacement et appels de service.

* Non illustré.

** Consulter la page suivante pour obtenir le numéro de pièce correspondant au modèle de l'appareil de ventilation.

MODÈLE DE L'APPAREIL DE VENTILATION (APPAREIL FABRIQUÉ AVANT 2024)

NUMÉRO DE PIÈCE DE L'ESSEMBLAGE ELECTRONIQUE	HRVXXSHA1130*	HRVXXSVA1130	HRVXXSHA1160*	HRVXXSVA1160	HRVXXSHB1160	HRVXXSVB1160	ERVXXSHA1130*	ERVXXSVA1130	ERVXXSHA1150*	ERVXXSVA1150*	ERVXXSHB1145*	ERVXXSVB1145
SV66144-40	X	X					X	X				
SV66144-41			X	X	X	X			X	X	X	X

*. Modèle discontinué

MODÈLE DE L'APPAREIL DE VENTILATION (APPAREIL FABRIQUÉ DEPUIS 2024)

NUMÉRO DE PIÈCE DE L'ESSEMBLAGE ELECTRONIQUE	HRVXXSHA1130*	HRVXXSVA1130	HRVXXSHA1160*	HRVXXSVA1160	HRVXXSHB1160	HRVXXSVB1160	ERVXXSHA1130*	ERVXXSVA1130	ERVXXSHA1150*	ERVXXSVA1150*	ERVXXSHB1145*	ERVXXSVB1145
SV1117479-01	X	X					X	X				
SV1117479-02			X	X	X	X			X	X	X	X

*. Modèle discontinué.

DÉPANNAGE POUR INSTALLATEUR



AVERTISSEMENT

RISQUE DE BLESSURE CORPORELLE

Certaines procédures de diagnostic doivent être effectuées pendant que l'appareil fonctionne. Prendre garde aux pièces mobiles et aux composants électriques.

ERREUR	DESCRIPTION	SOLUTION
E01	Position volet alimentation	ÉTAPE 1: Débrancher l'appareil, vérifier le système de volets, enlever tout obstacle indésirable ou saleté (si nécessaire, enlever les filtres et le noyau pour accéder au système de volets). Brancher l'appareil.
E02	Arrêt volet alimentation	Si l'ÉTAPE 1 n'a pas réglé le problème, effectuer l'ÉTAPE 2: Ouvrir le compartiment électrique, vérifier si le connecteur J5 (blanc) est bien inséré, vérifier s'il y a des fils mal fixés.
E03	Volet alimentation	Si l'ÉTAPE 2 n'a pas réglé le problème, effectuer l'ÉTAPE 3: Si le volet ne bouge pas du tout, débrancher J7 (rouge) de l'assemblage électronique, connecter le connecteur blanc du système de volets dans J7. Si le volet bouge (mais le système indique encore une erreur), l'assemblage électronique doit être remplacé. Sinon, remplacer le système de volets.
E05	Position volet évacuation	ÉTAPE 1: Débrancher l'appareil, vérifier le système de volets, enlever tout obstacle indésirable ou saleté (si nécessaire, enlever les filtres et le noyau pour accéder au système de volets). Brancher l'appareil.
E06	Arrêt volet évacuation	Si l'ÉTAPE 1 n'a pas réglé le problème, effectuer l'ÉTAPE 2: Ouvrir le compartiment électrique, vérifier si le connecteur J7 (rouge) est bien inséré, vérifier s'il y a des fils mal fixés.
E07	Volet évacuation	Si l'ÉTAPE 2 n'a pas réglé le problème, effectuer l'ÉTAPE 3: Si le volet ne bouge pas du tout, débrancher J5 (blanc) de l'assemblage électronique, connecter le connecteur blanc du système de volets dans J5. Si le volet bouge (mais le système indique encore une erreur), l'assemblage électronique doit être remplacé. Sinon, remplacer le système de volets.
E09	Position volet recirculation	ÉTAPE 1: Débrancher l'appareil, vérifier le système de volets, enlever tout obstacle indésirable ou saleté (si nécessaire, enlever les filtres et le noyau pour accéder au système de volets). Brancher l'appareil.
E10	Arrêt volet recirculation	Si l'ÉTAPE 1 n'a pas réglé le problème, effectuer l'ÉTAPE 2: Ouvrir le compartiment électrique, vérifier si le connecteur J6 (bleu) est bien inséré, vérifier s'il y a des fils mal fixés.
E11	Volet recirculation	Si l'ÉTAPE 2 n'a pas réglé le problème, effectuer l'ÉTAPE 3: Si le volet ne bouge pas du tout, débrancher J5 (blanc) de l'assemblage électronique, connecter le connecteur bleu du système de volets dans J5. Si le volet bouge (mais le système indique encore une erreur), l'assemblage électronique doit être remplacé. Sinon, remplacer le système de volets.
E22	Débit d'air alimentation	ÉTAPE 1: Débrancher l'appareil. Effectuer une inspection visuelle du système de volets à l'alimentation. Nettoyer les filtres, les grilles de distribution et la bouche d'aspiration extérieure. Vérifier le conduit pour s'assurer qu'il n'est pas écrasé ou plié. Brancher l'appareil. Si l'ÉTAPE 1 n'a pas réglé le problème, effectuer l'ÉTAPE 2: Enlever le conduit d'alimentation. À l'écran ACL, sélectionner MAX pour vérifier si l'appareil est capable d'atteindre le débit sélectionné. Si c'est le cas, revoir le trajet du conduit. Si l'ÉTAPE 2 n'a pas réglé le problème, effectuer l'ÉTAPE 3: À l'écran ACL, sélectionner les valeurs de réglage des débits MIN et MAX et réinitialiser l'appareil. La valeur de débit MAX s'affichera à l'écran ACL. Si le débit MAX est supérieur au débit MAX souhaité, régler les débits MAX et MIN. Si l'ÉTAPE 3 n'a pas réglé le problème, effectuer l'ÉTAPE 4: Remplacer le ventilateur à l'alimentation et répéter l'ÉTAPE 3. Si l'ÉTAPE 4 n'a pas réglé le problème, effectuer l'ÉTAPE 5: Remplacer l'assemblage électronique.
E23	Moteur alimentation (surcharge)	ÉTAPE 1: Débrancher/brancher l'appareil.
E27	Moteur alimentation (durée)	Si l'ÉTAPE 1 n'a pas réglé le problème, effectuer l'ÉTAPE 2: Retirer le noyau et enlever tout obstacle ou saleté de la roue du ventilateur.
E28	Moteur alimentation (rétroaction)	Si l'ÉTAPE 2 n'a pas réglé le problème, effectuer l'ÉTAPE 3: Débrancher J2 (blanc) et connecter un système de ventilateur de remplacement. Si cela fonctionne, remplacer le ventilateur à l'alimentation.
E29	Moteur alimentation (démarrage)	Si l'ÉTAPE 3 n'a pas réglé le problème, effectuer l'ÉTAPE 4: Remplacer l'assemblage électronique.
E24	Moteur alimentation (surtension)	ÉTAPE 1: Débrancher/brancher l'appareil. La sous-tension et la surtension peuvent être détectées par une importante fluctuation de l'alimentation électrique de la maison et peuvent arrêter le moteur pour le protéger.
E25	Moteur alimentation (sous-tension)	Si l'ÉTAPE 1 n'a pas réglé le problème, effectuer l'ÉTAPE 2: Remplacer l'assemblage électronique.

DÉPANNAGE POUR INSTALLATEUR (SUITE)

ERREUR	DESCRIPTION	SOLUTION
E26	Moteur alimentation (surchauffe)	ÉTAPE 1: Valider si l'échangeur d'air est exposé à des températures ambiantes se situant dans les limites de fonctionnement (EMPLACEMENT ET INSTALLATION DE L'APPAREIL à la p4) Si l'ÉTAPE 1 n'a pas réglé le problème, effectuer l'ÉTAPE 2: Remplacer l'assemblage électronique.
E32	Débit d'air évacuation	ÉTAPE 1: Débrancher l'appareil. Effectuer une inspection visuelle du système de volets à l'évacuation. Nettoyer les filtres, les grilles de distribution et la bouche d'évacuation extérieure. S'assurer qu'il n'y a pas de volet anti-retour dans la bouche d'évacuation puisqu'il peut geler en hiver. Vérifier le conduit pour s'assurer qu'il n'est pas écrasé ou plié. Brancher l'appareil. Si l'ÉTAPE 1 n'a pas réglé le problème, effectuer l'ÉTAPE 2: Enlever le conduit d'alimentation. À l'écran ACL, sélectionner MAX pour vérifier si l'appareil est capable d'atteindre le débit sélectionné. Si c'est le cas, revoir le trajet du conduit. Si l'ÉTAPE 2 n'a pas réglé le problème, effectuer l'ÉTAPE 3: À l'écran ACL, sélectionner les valeurs de réglage des débits MIN et MAX et réinitialiser l'appareil. La valeur de débit MAX s'affichera à l'écran ACL. Si le débit MAX est supérieur au débit MAX souhaité, régler les débits MAX et MIN. Si l'ÉTAPE 3 n'a pas réglé le problème, effectuer l'ÉTAPE 4: Remplacer le ventilateur à l'évacuation et répéter l'ÉTAPE 3. Si l'ÉTAPE 4 n'a pas réglé le problème, effectuer l'ÉTAPE 5: Remplacer l'assemblage électronique.
E33	Moteur évacuation (surchauffe)	ÉTAPE 1: Débrancher/brancher l'appareil. Si l'ÉTAPE 1 n'a pas réglé le problème, effectuer l'ÉTAPE 2:
E37	Moteur évacuation (durée)	Retirer le noyau et enlever tout obstacle ou saleté de la roue du ventilateur.
E38	Moteur évacuation (rétroaction)	Si l'ÉTAPE 2 n'a pas réglé le problème, effectuer l'ÉTAPE 3: Débrancher J3 (rouge) et connecter un système de ventilateur de remplacement. Si cela fonctionne, remplacer le ventilateur à l'évacuation.
E39	Moteur évacuation (démarrage)	Si l'ÉTAPE 3 n'a pas réglé le problème, effectuer l'ÉTAPE 4: Remplacer l'assemblage électronique.
E34	Moteur évacuation (surtension)	ÉTAPE 1: Débrancher/brancher l'appareil. La sous-tension et la surtension peuvent être détectées par une importante fluctuation de l'alimentation électrique de la maison et peuvent arrêter le moteur pour le protéger.
E35	Moteur évacuation (sous-tension)	Si l'ÉTAPE 1 n'a pas réglé le problème, effectuer l'ÉTAPE 2: Remplacer l'assemblage électronique.
E36	Moteur évacuation (surchauffe)	ÉTAPE 1: Valider si l'échangeur d'air est exposé à des températures ambiantes se situant dans les limites de fonctionnement (EMPLACEMENT ET INSTALLATION DE L'APPAREIL à la p4) Si l'ÉTAPE 1 n'a pas réglé le problème, effectuer l'ÉTAPE 2: Remplacer l'assemblage électronique.
E40	Thermistor air extérieur	ÉTAPE 1: Vérifier si le thermistor est bien connecté dans le connecteur J7A. Si l'ÉTAPE 1 n'a pas réglé le problème, effectuer l'ÉTAPE 2: Débrancher le connecteur J7A et vérifier si la résistance mesurée (connecteur du thermistor) se situe entre 5 Kohms et 120 Kohms. Si ce n'est pas le cas, remplacer le thermistor. Si l'ÉTAPE 2 n'a pas réglé le problème, effectuer l'ÉTAPE 3: Remplacer l'assemblage électronique.
E41	Thermistor distribution d'air	ÉTAPE 1: Vérifier si le thermistor est bien connecté dans le connecteur J7B. Si l'ÉTAPE 1 n'a pas réglé le problème, effectuer l'ÉTAPE 2: Débrancher le connecteur J7B et vérifier si la résistance mesurée (connecteur du thermistor) se situe entre 5 Kohms et 120 Kohms. Si ce n'est pas le cas, remplacer le thermistor. Si l'ÉTAPE 2 n'a pas réglé le problème, effectuer l'ÉTAPE 3: Remplacer l'assemblage électronique.
E42	Thermistor assembl. carte électron.	ÉTAPE 1: Remplacer l'assemblage électronique.
E43	Température carte électronique dépasse limite	ÉTAPE 1: Valider si l'échangeur d'air est exposé à des températures ambiantes se situant dans les limites de fonctionnement (EMPLACEMENT ET INSTALLATION DE L'APPAREIL à la p4) Si l'ÉTAPE 1 n'a pas réglé le problème, effectuer l'ÉTAPE 2: Remplacer l'assemblage électronique.
E50	Perte communication commande	ÉTAPE 1: Débrancher l'appareil, inspecter les fils, brancher l'appareil. Si l'ÉTAPE 1 n'a pas réglé le problème, effectuer l'ÉTAPE 2: Enlever la commande murale du mur et la tester avec un câble court. Si cela fonctionne, passer un nouveau câble dans le mur et réinstaller la commande murale. Si l'ÉTAPE 2 n'a pas réglé le problème, effectuer l'ÉTAPE 3: Tester l'échangeur d'air avec une commande murale de remplacement. Si cela fonctionne, remplacer la commande murale. Si l'ÉTAPE 3 n'a pas réglé le problème, effectuer l'ÉTAPE 4: Remplacer l'assemblage électronique.
E51	Capteur commande murale	ÉTAPE 1: Débrancher l'appareil, inspecter les fils, brancher l'appareil. Si l'ÉTAPE 1 n'a pas réglé le problème, effectuer l'ÉTAPE 2: Remplacer la commande murale.
E60	Mode protection	ÉTAPE 1: Effectuer une inspection générale de l'appareil (volets, noyau, filtres).

DÉPANNAGE POUR INSTALLATEUR (SUITE)

AVERTISSEMENT	DESCRIPTION	SOLUTION
W22	Débit d'air alimentation	<p>ÉTAPE 1: Débrancher l'appareil. Effectuer une inspection visuelle du système de volets à l'alimentation. Nettoyer les filtres, les grilles de distribution et la bouche d'aspiration extérieure. Vérifier le conduit pour s'assurer qu'il n'est pas écrasé ou plié. Brancher l'appareil.</p> <p>Si l'ÉTAPE 1 n'a pas réglé le problème, effectuer l'ÉTAPE 2: Enlever le conduit d'alimentation. À l'écran ACL, sélectionner MAX pour vérifier si l'appareil est capable d'atteindre le débit sélectionné.</p> <p>Si c'est le cas, revoir le trajet du conduit.</p> <p>Si l'ÉTAPE 2 n'a pas réglé le problème, effectuer l'ÉTAPE 3: À l'écran ACL, sélectionner les valeurs de réglage des débits MIN et MAX et réinitialiser l'appareil. La valeur de débit MAX s'affichera à l'écran ACL. Si le débit MAX est supérieur au débit MAX souhaité, régler les débits MAX et MIN. Si l'ÉTAPE 3 n'a pas réglé le problème, effectuer l'ÉTAPE 4: Remplacer le ventilateur à l'alimentation et répéter l'ÉTAPE 3.</p> <p>Si l'ÉTAPE 4 n'a pas réglé le problème, effectuer l'ÉTAPE 5: Remplacer l'assemblage électronique.</p>
W32	Débit d'air évacuation	<p>ÉTAPE 1: Débrancher l'appareil. Effectuer une inspection visuelle du système de volets à l'évacuation. Nettoyer les filtres, les grilles de distribution et la bouche d'évacuation extérieure. S'assurer qu'il n'y a pas de volet anti-retour dans la bouche d'évacuation puisqu'il peut geler en hiver. Vérifier le conduit pour s'assurer qu'il n'est pas écrasé ou plié. Brancher l'appareil.</p> <p>Si l'ÉTAPE 1 n'a pas réglé le problème, effectuer l'ÉTAPE 2: Enlever le conduit d'alimentation. À l'écran ACL, sélectionner MAX pour vérifier si l'appareil est capable d'atteindre le débit sélectionné.</p> <p>Si c'est le cas, revoir le trajet du conduit.</p> <p>Si l'ÉTAPE 2 n'a pas réglé le problème, effectuer l'ÉTAPE 3: À l'écran ACL, sélectionner les valeurs de réglage des débits MIN et MAX et réinitialiser l'appareil. La valeur de débit MAX s'affichera à l'écran ACL. Si le débit MAX est supérieur au débit MAX souhaité, régler les débits MAX et MIN. Si l'ÉTAPE 3 n'a pas réglé le problème, effectuer l'ÉTAPE 4: Remplacer le ventilateur à l'évacuation et répéter l'ÉTAPE 3.</p> <p>Si l'ÉTAPE 4 n'a pas réglé le problème, effectuer l'ÉTAPE 5: Remplacer l'assemblage électronique.</p>
W40	Thermistor air extérieur	<p>L'appareil fonctionne encore, mais des cycles de dégivrage préventifs sont ajoutés puisque le thermistor air extérieur n'est pas lu correctement.</p> <p>ÉTAPE 1 : Vérifier si le thermistor est bien connecté dans le connecteur J7A.</p> <p>Si l'ÉTAPE 1 n'a pas réglé le problème, effectuer l'ÉTAPE 2: Débrancher le connecteur J7A et vérifier si la résistance mesurée (connecteur du thermistor) se situe entre 5 Kohms et 120 Kohms. Si ce n'est pas le cas, remplacer le thermistor.</p> <p>Si l'ÉTAPE 2 n'a pas réglé le problème, effectuer l'ÉTAPE 3 : Remplacer l'assemblage électronique.</p>
W52	Configuration initiale incomplète	<p>ÉTAPE 1: Appuyer sur + ou - pour accéder au menu sélection.</p> <p>ÉTAPE 2: Compléter la configuration. (Consulter (PROCÉDURE D'AUTO-BALANCEMENT à la p15) pour obtenir plus de détails).</p>
W61	Mode protection surchauffe de électronique	<p>L'appareil est actuellement en mode protection. La puissance transmise au moteur est volontairement réduite en vue d'abaisser la température de l'électronique. L'appareil sortira par lui-même de ce mode dès que les conditions seront redevenues normales. Il est donc normal d'observer une diminution des débits durant cette période. Cette condition devrait se produire uniquement lorsque l'appareil est réglé à haute vitesse et situé dans un environnement chaud, par exemple plus de 30°C (86°F).</p>



ATTENTION

DANGER OPÉRATIONNEL

S'assurer qu'aucun morceau de matériau isolant n'entre dans l'appareil durant l'installation. Sinon, cela pourrait réduire le débit et générer des vibrations et du bruit dans l'appareil.

ENTRETIEN



AVERTISSEMENT

RISQUE DE BLESSURE CORPORELLE

- Risque de haute tension. Lors d'entretien et de réparation, toujours arrêter l'appareil, puis le débrancher.
- Nous prenons soin de réduire le nombre d'arêtes tranchantes; malgré tout, soyez prudents lors de la manipulation des composantes.
- Lors du nettoyage de l'appareil, il est recommandé de porter des lunettes et des gants de sécurité.

TRIMESTRIEL

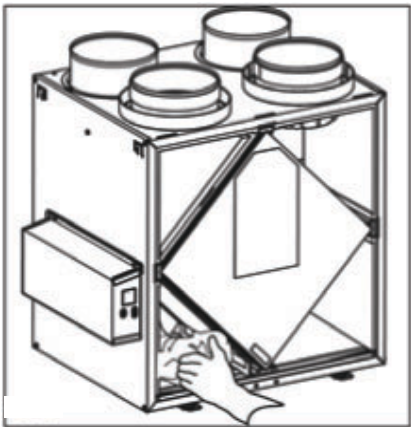


Fig. 28 – Nettoyage Trimestriel

A200581

1. Débrancher l'appareil.
2. La porte de l'appareil est munie de charnières et est maintenue fermée par deux loquets. Les ouvrir et mettre la porte de côté.
3. Nettoyer l'intérieur de la porte à l'aide d'un chiffon humide.
4. Nettoyer les filtres :
 - a. Retirer les filtres.
 - b. Retirer la poussière à l'aide d'un aspirateur.
 - c. Laver dans une solution d'eau chaude et de savon doux. De l'eau de Javel peut être ajoutée si désiré pour désinfecter (une cuillère à table par gallon). Rincer à fond. Secouer les filtres pour retirer l'excès d'eau et laisser sécher.

REMARQUE: Le filtre optionnel MERV13 est un filtre jetable. Il doit être remplacé lorsqu'il est trop sale. Passer l'aspirateur avec une embout à épousseter sur la membrane du filtre MERV13 pour prolonger sa durée de vie.

- d. MERV13: Sortir le noyau d'environ 3-4" pour installer le filtre MERV13, installer le filtre au-dessus du noyau (suivre l'orientation de l'image), puis repousser le noyau et le filtre ensemble au fond de l'appareil.
5. Retirer le noyau.
6. Nettoyer le bac à condensation à l'aide d'un linge humide.
7. Vérifier la bouche d'aspiration extérieure:

IMPORTANT: Une prise d'air bouchée, même partiellement, peut entraîner un mauvais fonctionnement de l'appareil.

- S'assurer qu'il n'y a pas de feuilles, de brindilles, de glace ou de neige qui pourraient être aspirées par la bouche d'air.

- Nettoyer au besoin.
8. Faire tourner les roues des moteurs manuellement. Si l'une d'entre elles tourne difficilement, contacter votre installateur.
 9. Remettre les composantes en place. Accorder une attention particulière à ce que les filtres soient correctement engagés dans leurs fentes.
 10. Faire tourner les roues des moteurs manuellement. Si l'une d'entre elles tourne difficilement, contacter votre installateur.
 11. Fermer la porte et rebrancher l'appareil.
 12. Réinitialiser les filtres, si requis. Si une commande murale principale optionnelle est utilisée (DÉSHUMIDISTAT OU AUTOMATIQUE), appuyer sur le bouton INT/AUTO durant 5 secondes pour réinitialiser les filtres. Si la commande murale principale optionnelle Avancée est utilisée, suivre les instructions à l'écran tactile.
 13. Tirer le noyau de 3 po à 4 po vers l'extérieur.
 14. Plier les deux rabats du filtre MERV13 pour former un angle de 45 degrés, tel qu'illustré ci-dessous (Fig. 29).

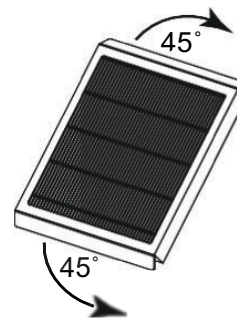


Fig. 29 – Pliez les volets à 45 °

A210071

15. Installer le filtre MERV13 sur le noyau, tel qu'illustré ci-contre. (Fig. 30).
16. Pousser le noyau et le filtre MERV13 au fond de l'appareil.

REMARQUE: Le filtre optionnel MERV13 remplace le filtre MERV8. Le filtre MERV13 et le filtre à membrane HEPA ont les mêmes instructions d'installation.

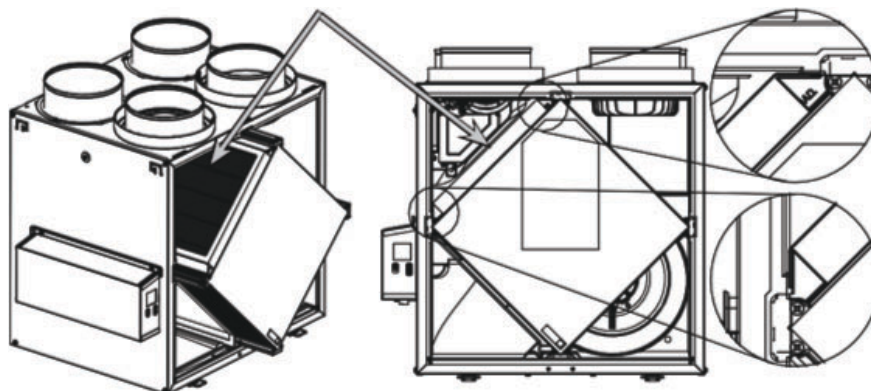


Fig. 30 – Filtre MERV13 en Option a Membrane HEPA

A200582A

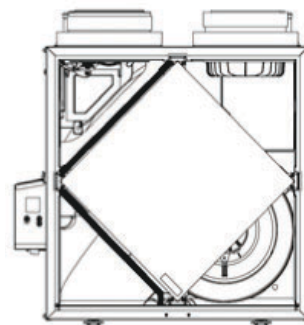
ANNUEL (À L'AUTOMNE)

1. Répéter les étapes 1 à 6 de la section précédente et effectuer les étapes suivantes:

**ATTENTION****RISQUE D'ENDOMMAGEMENT DE L'UNITÉ**

Manipuler le noyau de récupération avec soin.

2. Nettoyer le noyau de récupération:



A200583

MODÈLE HRV	MODÈLE ERV
<ol style="list-style-type: none"> 1. Retirer le noyau. 2. Le laisser tremper dans un mélange d'eau froide ou tiède additionnée de savon à vaisselle. 3. Rincer abondamment. 4. Secouer le noyau pour retirer l'excès d'eau, puis le laisser sécher. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Enlever la poussière à l'aide d'un aspirateur muni d'une brosse à poils doux. <p>ATTENTION: NE PAS FAIRE TREMPER LE NOYAU DE RÉCUPÉRATION D'ÉNERGIE.</p>
<ol style="list-style-type: none"> 3. Nettoyer les assemblages du ventilateur. Ne pas désassembler les assemblages du ventilateur. 4. Enlever la poussière à l'aide d'un aspirateur muni d'une brosse à poils doux. 	<ol style="list-style-type: none"> 5. Remettre les composantes en place. 6. Rebrancher l'appareil.

DÉPANNAGE POUR L'UTILISATEUR

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, le réinitialiser comme suit : débrancher l'appareil, attendre durant une minute puis le rebrancher.

Pour tout problème non résolu, communiquer avec le service à la clientèle.

PROBLÈME	ESSAYER CECI
1. Rien ne fonctionne.	Vérifier si l'appareil est branché. Vérifier le disjoncteur ou le fusible de la maison alimentant l'appareil.
2. L'appareil est bruyant.	Nettoyer l'appareil (ENTRETIEN à la p22). Si le problème persiste, contacter votre installateur.
3. Condensation à l'intérieur des fenêtres dans des conditions climatiques froides.	Faire fonctionner l'appareil à vitesse MAX au cours d'activités produisant un excès d'humidité (rassemblements familiaux, préparation de plats cuisinés, etc.). Laisser les rideaux entrouverts pour laisser circuler l'air. Entreposer le bois de chauffage dans une pièce fermée dotée d'un déshumidificateur ou dans une pièce bien aérée ou l'entreposer à l'extérieur. Garder la température à l'intérieur de votre maison au-dessus de 18°C (64°F).
4. Humidité à l'intérieur dans des conditions climatiques chaudes/ humides.	Faire fonctionner l'appareil à vitesse MIN. Utiliser temporairement le mode INT (si disponible). Utiliser un déshumidificateur.
5. Air trop sec.	Faire fonctionner l'appareil à vitesse MIN. Utiliser temporairement le mode INT (si disponible). Utiliser temporairement un humidificateur.
6. Air trop froid à la grille de distribution.	S'assurer que les bouches extérieures ne sont pas obstruées. Faire fonctionner l'appareil à vitesse MIN. Installer un chauffage d'appoint (contacter votre installateur).